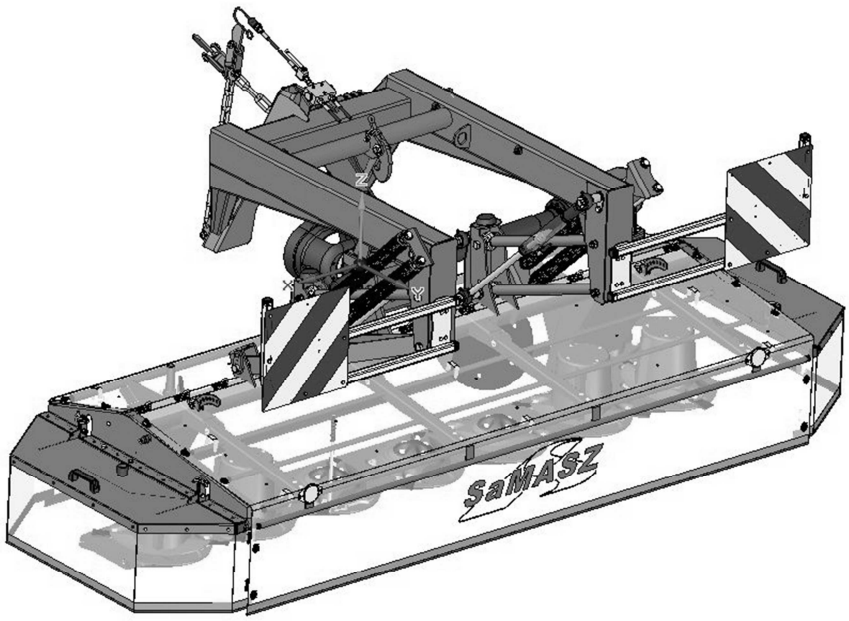
SaMASZ Sp. z o.o.
Pologne, 15-161 Białystok, ul. Trawiasta 15
Année de fondation – 1984

PIN 966-159-29-76
Tél. (+48) (85) 654 45 84
Télécopie (+48) (85) 664 70 41
courriel: samasz@samasz.pl
www.samasz.pl

MODE D'EMPLOI



FAUCHEUSE FRONTALE A DISQUE

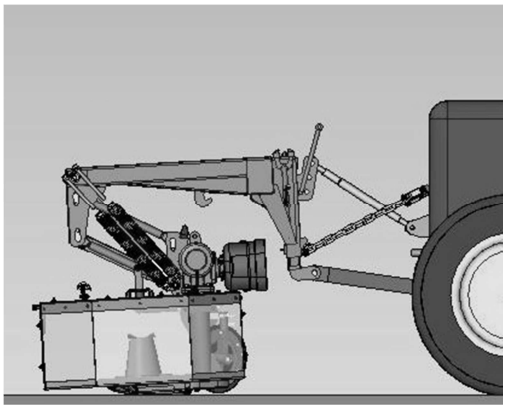
KDF 260 - 2,6 m
KDF 260 W - 2,6 m
KDF 260 S - 2,6 m
KDF 300 - 3,0 m
KDF 300 W - 3,0 m
KDF 300 S - 3,0 m
KDF 340 - 3,4 m
KDF340 S - 3,4 m
KDF 340 W - 3,4 m
KDF 390 - 3,9 m

W – Faucheuses avec les rouleaux d'andain
S – Faucheuses avec les conditionneurs d'andain

N. de série:

IN229FR006
2014.01.16
EDITION N. 6

Manuel original



Il est recommandé de basculer la machine de 0 à 5 ° dans la direction de coupe.
Le travail est admis dans la position horizontale.
L'inclinaison inverse provoque des dommages permanents à la lame de coupe.

IL EST INTERDIT
DE METTRE EN MARCHE LA FAUCHEUSE AVANT LE REGLAGE EN POSITION DE TRAVAIL

IL EST INTERDIT
DE SOULEVER LA FAUCHEUSE AVANT L'ARRET A PLEIN DES DISQUES

IL EST INTERDIT
D'UTILISER LA FAUCHEUSE EN PRESENCE DE PERSONNES NON AUTORISEES A LA DISTANCE MOINS DE 50 M.

ATTENTION :
Conserver le manuel pour un usage ultérieur.

Table de matières **Page**

1. IDENTIFICATION DE LA MACHINE 2
2. INTRODUCTION 2
3. DESTINATION DE LA FAUCHEUSE 3
3.1. Caractéristiques techniques 4
3.2. Construction et exploitation 5
3.3. Accessoires et pièces détachées 7
4. NOTES ET MISES EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ 9
4.1. Principes de base 9
4.2. Conditions d'accouplement de la faucheuse au tracteur 10
4.3. Transport 11
4.3.1. Déménagement des faucheuses sur un autre véhicule pour le transport 11
4.4. Eléments de travail 12
4.5. Arbre articulé télescopique 12
4.6. Systeme hydraulique 12
4.7. Bâche protectrice 13
4.8. Risque résiduel 13
4.9. Interdictions 14
4.9.1. Evaluation du risque résiduel 14
4.10. Signes avant-coureurs et leurs significations 15
5. UTILISATION DE LA FAUCHEUSE 19
5.1. Connexion de la faucheuse au tracteur 19
5.2. Ajustement du jeu entre le loquet et le crochet de cintre 20
5.3. Sélection de la longueur propre de la chaîne de décharge 20
5.4. Préparation de la faucheuse au transport 20
5.5. Montage de l'arbre articulé téléscopique 21
5.6. Changement de la position de la faucheuse de la position de transport à la position de travail 22
5.7. Préparation de la faucheuse au travail 22
5.8. Travail 23
5.8.1. Informations de base sur la coupe 23
5.8.2. Colmatage de la faucheuse 24
5.8.3. Les détours de la faucheuse sur l'andain 24
5.8.4. Désaccouplement de la faucheuse 25
6. INSTALLATION ET CONFIGURATION 25
6.1. Fixation des couteaux 25
6.2. Remplacement des couteaux 26
6.3. Ajustement de la largeur de l'andain 27
6.4. Réglage de l'écart entre le diaphragme et l'arbre du conditionneur 29
6.5. Remplacement des batteurs de l'arbre du conditionneur 29
6.6. Réglage de la force de serrage entre les rouleaux 30
6.7. Support opérationnel 30
6.7.1. Inspection des couteaux et des tiges des prises 30
6.7.2. Service quotidien 31
6.7.3. Stockage de la machine et service après saison 31
7. LUBRIFICATION 32
7.1. Lame de coupe 32
7.2. Biseaux 32
7.3. Engrenage du rouleau 33
7.4. Roulements et joints 34
8. DEFAUTS ET METHODES D'ELIMINATION 35
9. RÉPARATION ET CASSE DE LA FAUCHEUSE 36
9.1. Réparation 36
9.2. Casse 36
10. Schéma hydraulique 36
11. GARANTIE 37
12. CONDITIONS DE GARANTIE 37
12.1. Règles de conduite de garantie 37
12.2. Dossier de réparations sous garantie 39

1. IDENTIFICATION DE LA MACHINE

La plaque signalétique de la faucheuse est fixée en permanence à la faucheuse à l'endroit indiqué dans la **Fig. 1**.

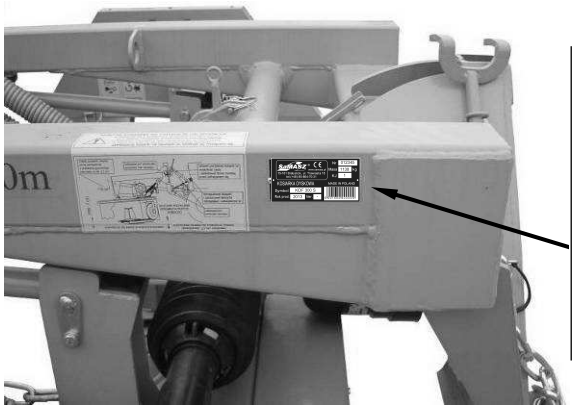


Fig. 1. Position de la plaque signalétique

Fig. 2. Plaque signalétique

Plaque signalétique comprend:
- le nom complet du fabricant,
- le numéro de la faucheuse,
- le symbole de la faucheuse,
- la date de fabrication,
- l'inscription MADE IN POLAND,
- numéro de version,
- la masse,
- un signe de contrôle de la qualité,
- le marquage CE signifiant que la faucheuse est en conformité avec la directive 2006/42/CE et des normes harmonisées,
- code à barres.

ATTENTION:
Des informations détaillées sur l'équipement peuvent être obtenues chez le fabricant ou le fournisseur de la machine.

2. INTRODUCTION

- Ce manuel doit être considéré comme une partie de la faucheuse et conservé pour une utilisation future. En soumettant la faucheuse à un autre utilisateur elle doit rester techniquement efficace, avec un manuel d'instruction, une déclaration de conformité et son équipement de base.
- Avant d'utiliser la faucheuse, vous devez absolument lire ce manuel et les règles de sécurité.
- La faucheuse est faite en conformité avec les normes de sécurité.
- Le respect des instructions contenues dans les mises en garde assure une sécurité complète.
- Si vous avez des préoccupations liées au lancement et au fonctionnement de la faucheuse, vous devez contacter le fabricant.
- Le manuel fait partie intégrante de la faucheuse.

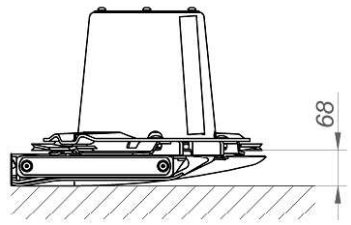
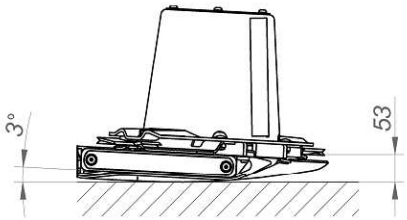
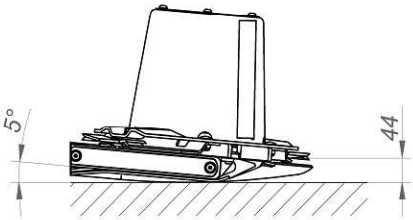
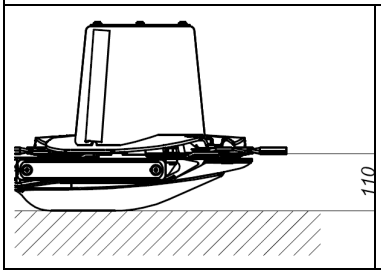
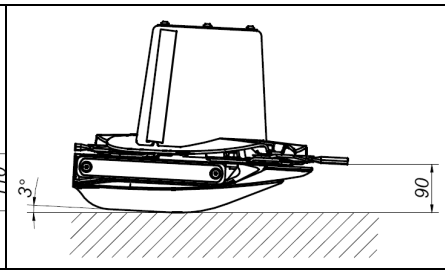
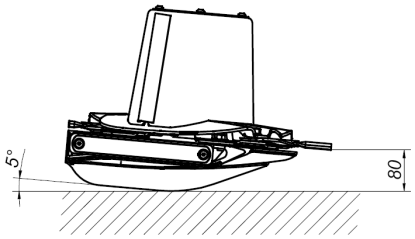
AVERTISSEMENT GÉNÉRAL
Lors de l'utilisation de la faucheuse il faut suivre tous les avertissements et règles de la sécurité marqués de ce symbole dans le manuel.

ATTENTION:
Il est interdit d'utiliser la faucheuse sans avoir lu le manuel et par les personnes qui ne sont pas autorisées à conduire des tracteurs, notamment par les enfants.

3. DESTINATION DE LA FAUCHEUSE

1. La faucheuse sans conditionneur / conditionneur à rouleaux est équipée d'une lame **"Perfect Cut**. Le tableau 1 montre quelles sont les différences dans la hauteur de coupe en fonction de l'angle sous lequel les lames sont fixées.

Tab. 1. La hauteur de coupe, en fonction de la lame et l'angle d'inclinaison

Lame **„Perfect Cut"**		
Angle zéro	Inclinaison 3°	Inclinaison 5°
Hauteurs standards de cupe		
		
Hauteurs optionnelles pour l'utilisation du patim á fauchage haut		
		

- Faucheuse à disque rotatif est conçue pour couper l'herbe verte, luzerne, etc, sur les prairies permanentes, les champs cultivés et sans pierres et peur la formation d'andains lâches. La prairie fauchée ou le terrain devrait être plat, il est recommandé de le préparer en le roulant. Avec la prédominance de l'herbe haute, les cultures première et deuxième sont coupées à la hauteur de 6 - 7 cm, tandis qu' avec une part importante de l'herbe basse - à la hauteur de 5 cm. La dernière récolte devrait être coupée un peu plus élevée - à 7 - 8 cm du sol.

2. Faucheuse conditionneuse/ conditionneuse à rouleaux est équipé d'une lame **"Perfect Cut"**.

- Faucheuse rotative à disque suspendue à l'arrière avec un conditionneur / conditionneur à rouleaux est conçue st conçue pour couper l'herbe verte, luzerne, etc, sur les prairies permanentes, les champs cultivés et sans pierres et peur la formation d'andains lâches. À la suite du mouvement des couches individuelles de l'herbe verte, sous l'action des batteurs /cylindre il ya un processus de rupture des tiges d'herbe qui porte à l'élimination d'une couche de cire sur les tiges. Cela facilite et accélère le processus de séchage de l'herbe verte de l' environ 30 à 40%. Les rouleaux sont particulièrement recommandés pour la coupe de l'herbe légumineuse comme la luzerne. La prairie fauchée ou le terrain devrait être plat, il est recommandé de le préparer en le roulant. C'est particulièrement vrai avec les faucheuses à rouleaux, parce qu'elles tolèrent les pierres de quelques centimètres. Si vous frappez une grande pierre, ilm faut s'arrêter et le retirer, car cela pourrait endommager le disque. Avec la prédominance de l'herbe haute, les cultures première et deuxième sont coupées à la hauteur de 6 - 7 cm, tandis qu' avec une part importante de l'herbe basse - à la hauteur de 5 cm. La dernière récolte devrait être coupée un peu plus élevée - à 7 - 8 cm du sol.

ATTENTION:
Il est interdit d'utiliser l'appareil à des fins autres que celles spécifiées dans le manuel. Son utilisation à d'autres fins sera considérée comme un usage abusif et peut exclure la responsabilité du fabricant pour les dommages consécutifs. La faucheuse ne doit être utilisée, entretenue et réparée que par des personnes familières avec ses caractéristiques spécifiques et avec les règles de conduite en matière de sécurité. Les changements dans la faucheuse peuvent dispenser le fabricant de responsabilité en cas de dommages ou de blessures.

3.1. Caractéristiques techniques

Tab. 2. Caractéristiques techniques

Type de faucheuse	**KDF 260**	**KDF 300**	**KDF 340**	**KDF 390**
Largeur de coupe	2,60 m	3,00 m	3,40 m	3,90 m
Nombre de couteaux	12 (6x2)	14 (7x2)	16 (8x2)	19 (9x2)
Prise de force tracteur	1000 obr/min			
Puissance minimum co tracteur	54 kW (70 KM)	60 kW (80 KM)	66 kW (90KM)	90 kW (120 KM)
Capacité de travail à V = 12 km/h	~ 2,8 ha/h	~ 3,5 ha/h	~ 4 ha/h	~ 4,6 ha/h
Largeur d'andain	0,9-1,1 m	1,3-1,5 m	1,3-1,6 m	1,3-1,8 m
Longueur de transport	1,65 m	1,65 m	1,65 m	1,7 m
Largeur de transport	2,60 m	3,0 m	3,4 m	3,90
Largeur dans le système de travail	3,15 m	3,55 m	3,95 m	4,40 m
Masse	805 kg	915 kg	980 kg	820 kg
Emission de bruit de la machine L_{pA}	101 ± 1 dB			
L_{Ama}	112,5 ± 1 dB			
L_{Cpea}	114 ± 1 dB			

L_{pA} – le niveau d'exposition au bruit pendant 8 heures par jour de travail. Le temps moyen du niveau de pression acoustique à la valeur corrigée A.
L_{Amax} – la valeur maximale de la mesure corrigée A du niveau de puissance acoustique.
L_{Cpeak} – le pic de pression acoustique corrigé de fréquence C.

Type de faucheuse	**KDF 260W**	**KDF 300W**	**KDF 340 W**	**KDF 260S**	**KDF 300S**	**KDF 340 S**
Largeur de coupe	2,60 m	3,00 m	3,40 m	2,60 m	3,00 m	3,40 m
Nombre de couteaux	12 (6x2)	14 (7x2)	16 (8x2)	12 (6x2)	14 (7x2)	16 (8x2)
Prise de force tracteur	1000 obr/min					
Puissance minimum co tracteur	66 kW (90 KM)	74 kW (100 KM)	81 kW (110 KM)	66 kW (90 KM)	74 kW (100 KM)	81kW (110 KM)
Capacité de travail à V = 12 km/h	~ 2,8 ha/h	~ 3,5 ha/h	~ 4 ha/h	~ 2,8 ha/h	~ 3,5 ha/h	~ 4 ha/h
Largeur d'andain	0,9-1,3 m	1,4-1,7 m	1,4-1,7 m	0,7-1,0 m	1,4-1,7 m	1,4-1,7 m
Longueur de transport	1,7 m	1,7 m	1,7 m	1,7 m	1,7 m	1,7 m
Largeur de transport	2,60 m	3,0 m	3,40 m	2,60 m	3,0 m	3,4 m
Largeur dans le système de travail	3,15 m	3,55 m	4,05 m	3,15 m	3,55 m	4,05 m
Masse	-	1215 kg	-	880 kg	1130 kg	1140 kg
Nombre de batteurs de condittonneur	-			36	48	58
Rotation du rouleau de conditionneur/écraseur	818 obr/min					
Emission de bruit de la machine L_{pA}	100,5 ± 1 dB			99,5 ± 1 dB		
L_{Ama}	112 ± 1 dB			111 ± 1 dB		
L_{Cpea}	113,5 ± 1 dB					

S – Faucheuse avec un conditionneur d'andain W – Faucheuse avec un rouleau d'andain

L_{pA} – le niveau d'exposition au bruit pendant 8 heures par jour de travail. Le temps moyen du niveau de pression acoustique à la valeur corrigée A.

L_{Amax} – la valeur maximale de la mesure corrigée A du niveau de puissance acoustique.

L_{Cpeak} – le pic de pression acoustique corrigé de fréquence C.

3.2. Construction et exploitation

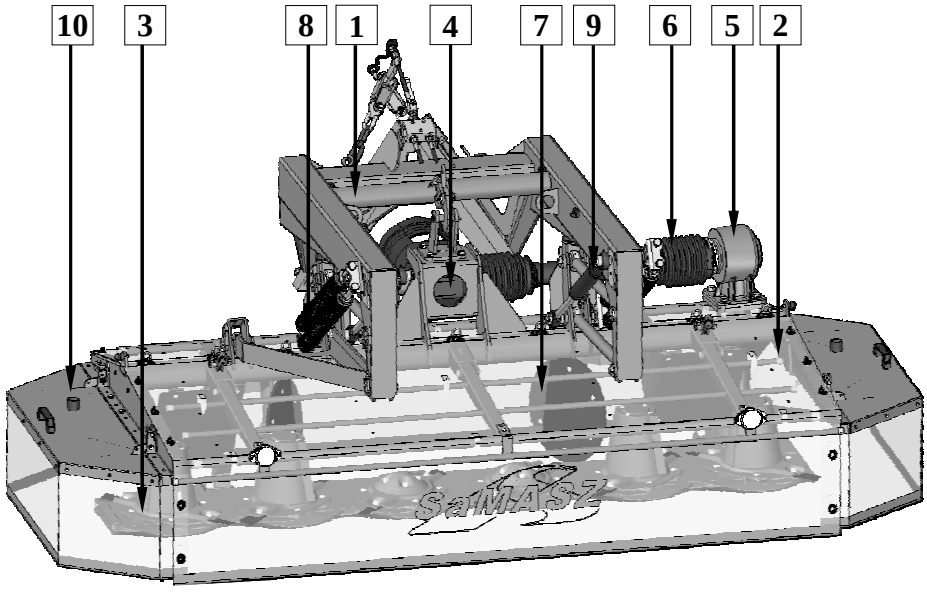


Fig. 3a. Vue générale de la faucheuse frontale à disque

1 – Cadre de suspension
2 – Cadre principal
3 – Lame de coupe
4 – Engrenage angulaire I
5 – Engrenage angulaire II
6 – Arbre propulsion lame de coupe
7 – Racleurs d'andain
8 – Ressorts de décharge
9 – Vérins hydrauliques
10 – Housse de protection

L'entraînement sur la lame de coupe (**3**) est transmis par l'arbre de prise de force télescopique articulé sur l'engrenage angulaire I (**4**), l'arbre de lame de coupe (**6**) et l'engrenage angulaire II (**5**). Les disques de coupe avec deux couteaux sont placés sur la lame de coupe. Les disques aux extrêmes possèdent également les tambours rejetants l'ensilage coupé. La lame de coupe est reliée au cadre principal (**2**), à qui un cadre de suspension est fixé (**1**). Sur le cadre de suspension un triangle de l'attelage de la faucheuse se trouve, utilisé pour accrocher la faucheuse sur l'avant du tracteur. Une housse de protection (**10**) se trouve sur la lame de coupe.

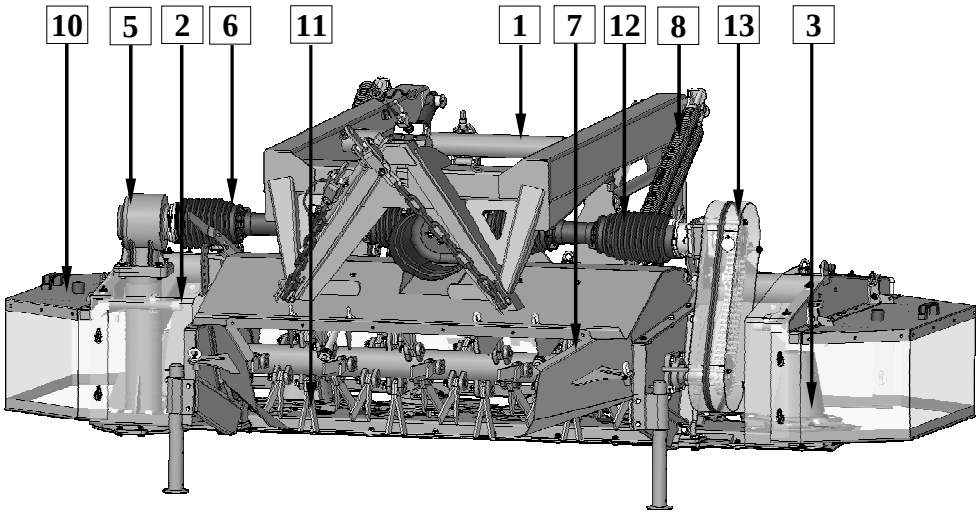


Fig. 3b. Vue générale d'une faucheuse frontale à disque avec un conditionneur d'andain

1 – Cadre de suspension
2 – Cadre principal
3 – Lame de coupe
4 – Engrenage angulaire I
5 – Engrenage angulaire II
6 – Arbre propulsion lame de coupe
7 – Racleurs d'andain
8 – Ressorts de décharge
9 – Vérins hydrauliques
10 – Housse de protection
11 – Conditionneur d'andain
12 – Arbre propulsion conditionneur
13 – Transmission

L'entraînement sur la lame de coupe (**4**) est transmis par l'arbre de prise de force télescopique articulé sur l'engrenage angulaire I (**4**), l'arbre de lame de coupe (**6**) et l'engrenage angulaire II (**5**). Les disques de coupe avec deux couteaux sont placés sur la lame de coupe. Les disques aux extrêmes possèdent également les tambours rejetants l'ensilage coupé. En outre, la prise de force d'entraînement par l'engrenage angulaire I (**4**), l'arbre de conditionnement (**12**) et la transmission (**13**) est envoyé à l'appareil de conditionnementt (**11**). La lame de coupe est reliée au cadre principal (**2**), à qui un cadre de suspension est fixé (**1**). Sur le cadre de suspension un triangle de l'attelage de la faucheuse se trouve, utilisé pour accrocher la faucheuse sur l'avant du tracteur. Une housse de protection (**10**) se trouve sur la lame de coupe.

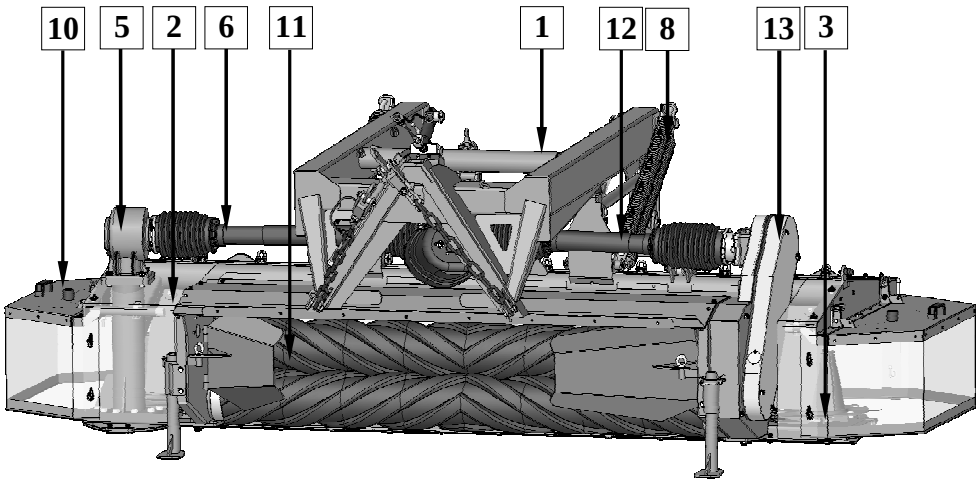


Fig. 3c. Vue générale d'une faucheuse frontale à disque avec les rouleaux d'andain

1 – Cadre de suspension
2 – Cadre principal
3 – Lame de coupe
4 – Engrenage angulaire I
5 – Engrenage angulaire II
6 – Arbre propulsion lame de coupe
7 – Racleurs d'andain
8 – Ressorts de décharge
9 – Vérins hydrauliques
10 – Housse de protection
11 – Rouleaux d'andain
12 – Arbre propulsion rouleaux
13 – Transmission

L'entraînement sur la lame de coupe (**3**) est transmis par l'arbre de prise de force télescopique articulé sur l'engrenage angulaire I (**4**), l'arbre de lame de coupe (**6**) et l'engrenage angulaire II (**5**). Les disques de coupe avec deux couteaux sont placés sur la lame de coupe. Les disques aux extrêmes possèdent également les tambours rejetants l'ensilage coupé. En outre, la prise de force d'entraînement par l'engrenage angulaire I (**4**), l'arbre des rouleaux (**12**) et la transmission (**13**) est envoyé aux rouleaux d'andain (**11**). La lame de coupe est reliée au cadre principal (**2**), à qui un cadre de suspension est fixé (**1**). La lame de coupe est reliée au cadre principal (**2**), à qui un cadre de suspension est fixé (**1**). Sur le cadre de suspension un triangle de l'attelage de la faucheuse se trouve, utilisé pour accrocher la faucheuse sur l'avant du tracteur. Une housse de protection (**10**) se trouve sur la lame de coupe.

Une construction polyvalente verifiée et la sélection correcte de matériaux garantissent une haute fiabilité et la durabilité de nos produits.

3.3. Accessoires et pièces détachées

Les faucheuses sont vendues avec d'équipements standard suivant:

- Carte de garantie,
- Mode d'emploi avec un catalogue de pièces de rechange,
- Couteaux: deux paquets par faucheuse – gauches et droits,
- Clé spéciale pour l'échange de lames de coupe,
- Poignées de connexion aux appareils d'éclairage et plaque,
- Arbre articulé télescopique avec une butée unidirectionnelle,
- Triangle d'attelage,
- peinture en poudre (150 ml).

Accessoires supplémentaires (payant):

- Les signes d'avertissement avec de feux et des réflecteurs de lumière,
- Plaque caractéristique en forme triangulaire,

Tab. 3. L'arbre articulé télescopique conseillé

Faucheuse	Puissance	Longueur	Moment	Symbole	Embrayage	Fabricant	Notes
	KM	mm	Nm				
KDF 260	74	850- 1286	520	8G5T085CE007001	Embrayage à friction = 1200 Nm	Bondioli & Pavesi	
KDF 300							
KDF 340							
KDF 390							
KDF 260 S/W	100	1010-1543	710	8G7T101CE007001			
KDF 300 S/W							
KDF 340 S/W							

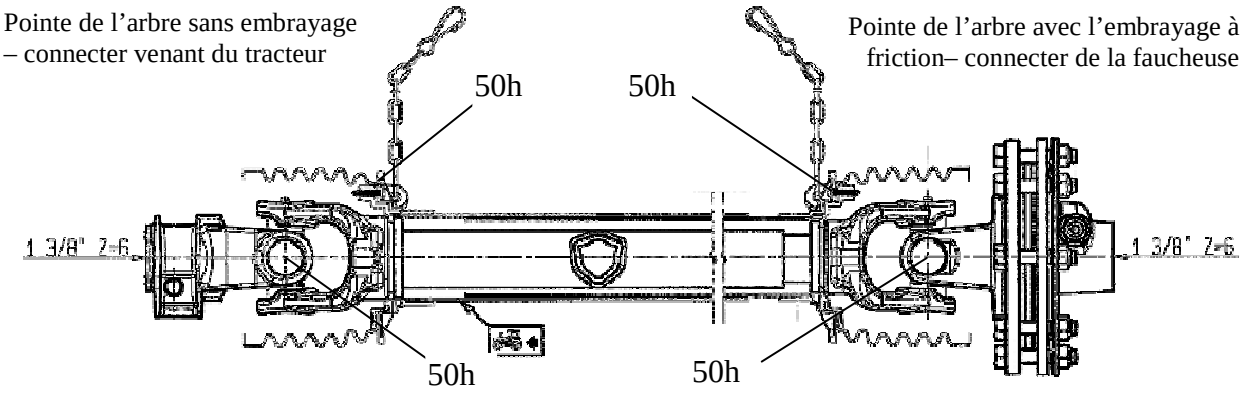


Fig. 4. Manuel de la lubrification de l'arbre. Lignes de connexion

ATTENTION:
Observer strictement la fréquence de lubrification de l'arbre de sortie. Les points marqués sur la **Fig. 4** lubrifier toutes les 50 heures. L'arbre articulé télescopique lubrifier bien avant et après stationnement de longue durée.

Il est permis d'utiliser des arbres provenant d'autres fabricants avec des paramètres techniques comparables, en accord avec la SaMASZ.
La surcharge excessive (sons audibles) d'embrayage de surcharge peut causer des dommages permanents (les brûlures de peinture sur la surface de l'embrayage).

ATTENTION:
Équipement supplémentaire doit être acheté séparément.

Le fabricant fournit la faucheuse avec les éléments de connexion (poignées et crochets) pour l'installation des lampes et plaques nécessaires. Les lampes et réflecteurs sont montés sur les signes avant-coureurs.

Félicitations pour l'achat de la faucheuse. Nous souhaitons beaucoup de satisfaction.

4. NOTES ET MISES EN GARDE POUR LA SÉCURITÉ

4.1. Principes de base

- Toutes les manipulations avec un levier doivent être faites uniquement du siège du conducteur; actionner le levier après la descente du tracteur est interdite.
  Dans les tracteurs équipés d'une plate-forme hydraulique EHR le bouton de contrôle est placé à l'extérieur de la cabine du tracteur. Les opérations avec ce bouton doivent procéder avec prudence.
  Faire tourner la machine sans les protections et le tablier est strictement interdit. Il est aussi inadmissible de travailler avec un tablier endommagé ou en position haute (risque de lancement d'objets durs). Un tablier de protection endommagé doit être remplacé par un tablier neuf.
- Le fauchage peut commencer qu'après avoir atteint la valeur nominale de prise de force de 1000 tr / min.
- Ne pas dépasser la prise de force 1050 tr / min.
- Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire, au moins 50 m, avec la plus grande prudence lorsque l'on travaille près de la route et sur la route.
- Effectuer toute intervention et les travaux de réparation ou de la réglementation est autorisé uniquement après l'arrêt du moteur et des disques.
- Vérifier périodiquement l'état de montage des lames. En cas de dommage ou de l'usure, remplacer la prise.
- Au moment du voyage sur les routes publiques il faut se conformer aux dispositions de code de la route en ce qui concerne les feux et les installations de signalisation et équiper la faucheuse d'appareils désirés. Lors du transport de la faucheuse il faut y monter un dispositif portable et les feux d'avertissement avec une plaque triangulaire.

ATTENTION:
Il faut faire toutes les opérations liées à l'entretien et à la réparation de la faucheuse avec le moteur du tracteur éteint et après avoir enlevé la clé de contact de l'allumage, la lame de coupe doit être abaissée vers le sol et les pièces en rotation doivent rester au repos. L'arbre à cardan reliant la faucheuse au tracteur doit absoluement être débranché.

ATTENTION:
Le contact direct des enfants avec la machine pendant le travail et en arrêt est interdit.

- Pour chaque réparation de la faucheuse soulevée sur l'ATP il faut la sauvegarder contre le décrochage grâce à l'appui ou la chaîne.
- Vérifier périodiquement l'état des joints boulonnés et d'autres attaches. Le travail avec les fixations endommagées n'est pas acceptable.
- Lorsque vous utilisez la faucheuse l'arrêté du ministre de l'agriculture et de l'alimentation du 12/01/1998 doit être appliqué sur la santé et la sécurité des tracteurs d'exploitation, machines, outils et l'équipement technique utilisés en agriculture, la loi n 12/98, pos. 51.
- Le tracteur travaillant avec la faucheuse doit être muni de la cabine.
- La faucheuse ne doit pas être utilisée dans des situations de déséquilibre.
- Ne jamais faire fonctionner la faucheuse en position relevée vers le haut.
- Ne jamais faire fonctionner la faucheuse quand les gens ou les animaux sont proches de la machine.
- Ne jamais soulever la bâche de couverture si les groupes de rotation de la faucheuse ne peuvent pas s'arrêter de tourner. Le moteur du tracteur doit être arrêté. **Attention: les couteaux tournent encore quelques secondes après que le moteur soit coupé.**
- Observer l'affichage de signes avant-coureurs représentant les risques et les signes avant-coureurs placés sur la machine.

- Avant de mettre en marche le tracteur, s'assurer que toutes les transmissions sont désactivées et les leviers hydrauliques de commande sont en position neutre.
- Ne jamais laisser le tracteur sans surveillance. Avant de quitter le tracteur arreter le moteur et retirer la clé de l'allumage du tracteur.
- Il est interdit d'utiliser la faucheuse à la marche arrière.
- Ne jamais monter sur la faucheuse.
- Il est interdit de soulever la faucheuse sur le relevage du tracteur lorsque le moteur est allumé et les disques sont en rotation.
- L'inclinaison admissible au travail et pendant le transport est de 8°.
- Ne pas entrer entre le tracteur et la machine sans que les les appareils soient protégés contre tout déplacement en mettant le frein de stationnement sur le tracteur.
- Toutes les vérifications de l'état technique de la faucheuse ou des règlements peuvent être faites lorsque la faucheuse est démontée et ramenée à la terre.
- Si vous avez besoin de réparations ou de régulations de la faucheuse, son support doit être fixé contre le décrochage.
- Lorsque des pièces doivent être remplacées, utiliser uniquement des pièces de rechange originales, en fonction de la section du catalogue.
- Faites attention aux protections OMP et de la prise de force. Ne jamais travailler avec des gardes corrompues.
- Les tuyaux flexibles hydrauliques doivent être vérifiés périodiquement et s'ils sont endommagés ou périmés, remplacés. Le temps d'emploi d'un tuyau hydraulique ne doit pas dépasser 5 ans.
- Pour réparer les tuyaux hydrauliques endommagés, ne jamais utiliser de bande élastique.
- Lors de la connexion des tuyaux flexibles hydrauliques aux prises hydrauliques de tracteur, s'assurer qu'il n'y a pas de pression à la faucheuse et au tracteur.
- Utiliser les lunettes et les gants de sécurité en travaillant avec le système hydraulique. L' huile hydraulique peut s'échapper sous la pression du système (16 MPa) peut pénétrer dans la peau et causer une infection. Si vous avez subi ce type de dommages, contactez immédiatement votre médecin.
- La faucheuse doit être stockée dans des endroits couverts pour prévenir les blessures aux personnes et aux animaux.
- Ne pas mettre en route la faucheuse dans la ferme sans s'assurer préalablement que sous la bâche ne se cachent pas des animaux.
- Lors de l'utilisation de la faucheuse, contrôler les endommagements des structures, tabliers de protection, chaines et courroies – en cas de besoin remplacer les pièces abimées.
- En cas de panne sérieuse, contacter le SAV, en cas d'accident (accident de la route compris) respecter les règles des premiers secours et contacter les services de secours.
- La faucheuse doit être régulièrement nettoyée pour éviter le risque d'incendie.

4.2. Conditions d'accouplement de la faucheuse au tracteur

- Avant l'accouplement vérifier si les catégories des prises du tracteur et de la faucheuse agrée, sont conformes et s'assurer que la capacité de charge de la prise du tracteur correspond au poids de la machine accouplée.
- Lors de l'accouplement de la machine, vérifier l'état technique du système d'accouplement de la faucheuse et TUZ du tracteur.
- Pour accoupler la faucheuse au tracteur utiliser les pièces d'origine (tige, protections).

4.3. Transport

- Toutes les modifications à la position de la faucheuse peuvent être faites après s'être assuré qu'il n'ya pas de passants à proximité (attention aux enfants).
- Pour le transport monter à la faucheuse des appareils portables d'avertissement et une plaque triangulaire pour les véhicules lents.
- Les voyages de transport doivent toujours déplacer la faucheuse en position de transport. Voir la section 5. 2.
- Avant de mettre la faucheuse montée sur un tracteur sur la position de transport, il convient de vérifier si le PTO a été éteint et toutes les pièces en rotation arrêtées.
- La vitesse max. doit toujours être adaptée aux conditions routières.
- La vitesse doit être toujours adaptée aux conditions sur la route et au code de la route en vigueur dans le pays donné.

ATTENTION:
Il est strictement interdit de rouler sur les routes publiques, si la largeur de transport de la faucheuse dépasse les 3 mètres (concerne: KDF 340, KDF 340W, KDF 340S, KDF 390).

4.3.1. Déménagement des faucheuses sur un autre véhicule pour le transport

La sécurité de transport des faucheuses dépend du convoyeur et chauffeur. Tout le matériel et les pièces doivent être fixés au cours du transport.

Pour transporter la faucheuse sur un autre véhicule il faut appliquer les règles suivantes:

- Manipuler les dispositifs de levage uniquement aux endroits indiqués sur la machine et marqués avec un signe du crochet (**Fig. 5**),
- Pour le levage il faut utiliser les appareils avec la capacité de levage supérieure à la masse de la faucheuse mise sur la plaque signalétique. cela concerne aussi les cordes et les chaînes,
- Convoyeurs, élingues, cordes – ne peuvent pas être endommagés. En cas d'un endommagement visible – remplacer les éléments par des éléments neufs,
- lors de l'installation des élingues, chaînes, poignées, etc. il faut toujours tenir compte du centre de gravité de la machine,
- pour soulever la machine il faut utiliser des cordes dont la longueur sera correcte – il faut que l'angle entre elles ne dépasse pas 120°, et l'angle de déviation de l'élingue par rapport à l'aplomb ne peut pas dépasser 60°,
- Les éléments de pliage verrouiller en position de transport,
- Pendant le mouvement de manœuvre de la faucheuse sur d'autres moyens de transport les spectateurs sont interdits,
- La boîte de chargement du véhicule portant la faucheuse doit être protégée pour empêcher les mouvements.

ATTENTION:
La personne qui effectue le mouvement de la faucheuse est responsable de sa sécurité.

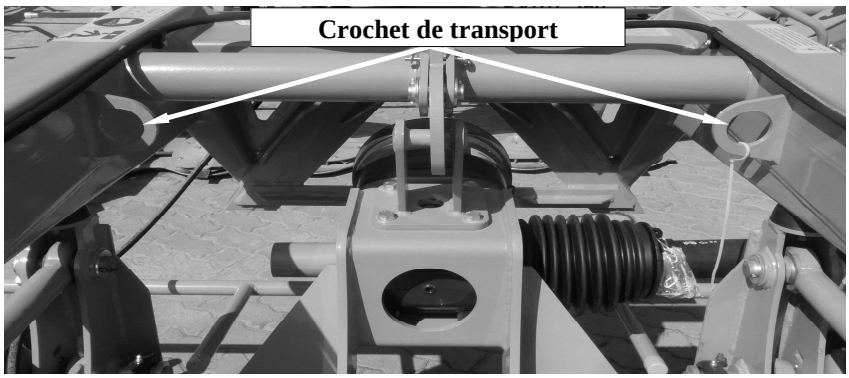


Fig. 5. Places pour le transport

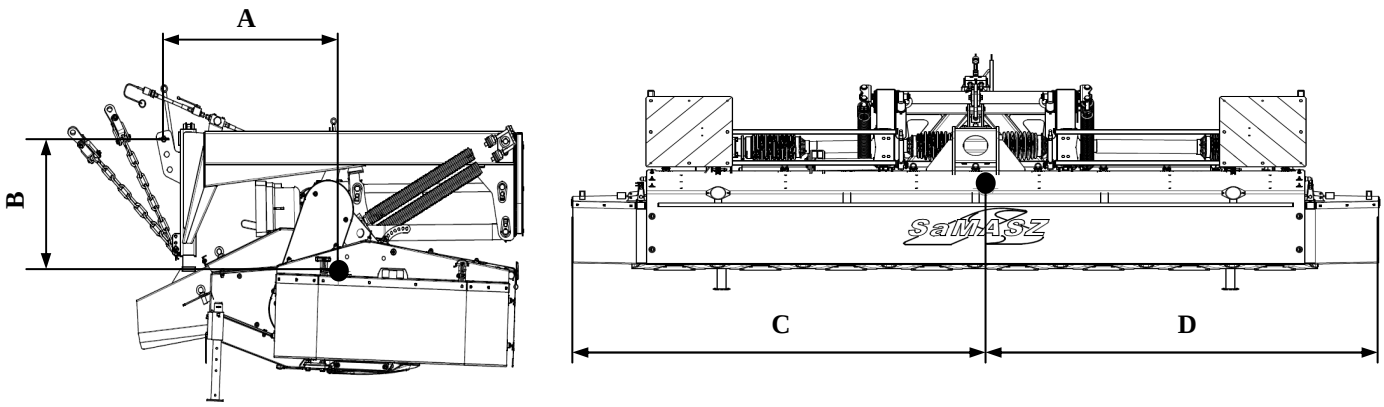


Fig. 6. Centre de gravité

Tab. 4. Centre de gravité

Dimension [mm]	Type			
	KDF 260	KDF 300	KDF 340	KDF 390
A	730	750	880	605
B	620	590	680	790
C	1670	1890	2120	2340
D	1440	1650	1830	2060

Dimension [mm]	Type					
	KDF 260 S	KDF 260 W	KDF 300 S	KDF 300 W	KDF 340 S	KDF 340 W
A	880	910	890	880	903	1015
B	620	600	560	590	590	590
C	1610	1630	1830	1780	2055	2085
D	1490	1480	1710	1750	1895	1860

4.4. Eléments de travail

- Avant d'utiliser la faucheuse vérifier les couteaux et les prises des couteaux.
- Les couteaux et les prises usés ou endommagés doivent être immédiatement remplacés.

4.5. Arbre articulé télescopique

- Avant de commencer le travail, lire les instructions du fabricant du manuel se trouvant sur l'arbre.
- Utiliser seulement les arbres recommandés par le fabricant des faucheuses avec des couvertures et en bon état.
- Pour un travail en toute sécurité, utiliser uniquement les arbres articulés télescopiques fonctionnant. Un arbre articulé télescopique endommagé doit être réparé ou remplacé.

4.6. Systeme hydraulique

- Attention! Le système hydraulique est sous pression. L'huile hydraulique peut pénétrer la peau et causer des blessures graves, pour cela il faut prêter une attention particulière à la protection des yeux et de la peau. En cas de blessures causées par le liquide sous pression, il faut immédiatement consulter le médecin.
- Les tuyaux hydrauliques peuvent être branchés sur le système hydraulique du tracteur a condition que les tuyaux du tracteur et de la faucheuse ne soient pas sous pression.

- Pour évacuer la pression des tuyaux, il faut, après l'arrêt du tracteur, à plusieurs reprises mettre en marche les vannes hydrauliques de ce dernier.
- Lors du désaccouplement de la machine avec le tracteur, enlever le dispositif accouplé, évacuer la pression du système et couper le moteur du tracteur.
- Lors du contrôle du système hydraulique et de la recherche des fuites d'huile il est interdit de toucher aux endroits de la fuite tant que le système est sous pression.
- **Attention! Il est recommandé que l'huile hydraulique utilisée soit de 9eme - 10eme classe de pureté conformément à NAS 1638.**

Exploitation des tuyaux hydrauliques:
- Eviter tout étirement des tuyaux lors du travail.
- Eviter tout pliage des tuyaux hydrauliques.
- Ne pas exposer les tuyaux au contact avec des surfaces coupantes.
- En cas d'endommagement ou signes de vieillissement – remplacer les tuyaux par des tuyaux neufs.
- La durée de vie de tuyaux est de 5 ans à compter de la date de leur fabrication.

4.7. Bâche protectrice

En raison du magasinage, les faucheuses fabriquées par SaMasz sp. z o. o. possèdent un ensemble des bâches protectrices (**1**) pour l'assemblage autonome. Afin de placer correctement la bâche, il faut la déplier sur la faucheuse et attacher avec les pinces de serrage (**2**) et la bâche de devant (**3**) **Fig. 7**. Il faut vérifier régulièrement l'état des protections et leurs fixations.

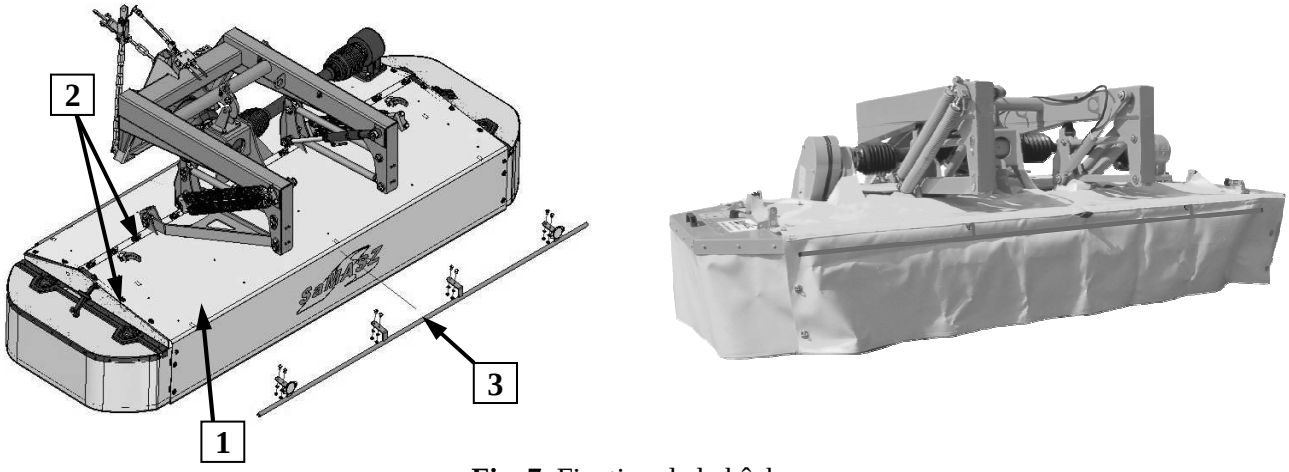


Fig. 7. Fixation de la bâche

4.8. Risque résiduel

Bien que le fabricant de faucheuses SaMASZ Sarl Białystok prend la responsabilité de la conception et de la construction de la faucheuse, afin d'éliminer le danger, certains éléments de risque lors de l'utilisation des faucheuses ne peuvent être évités. Le risque résiduel découle d'un comportement incorrect ou inapproprié de qui prend en charge la faucheuse.

Le plus grand danger se produit lorsque vous effectuez les opérations suivantes:
- la faucheuse est utilisée par des mineurs ainsi que par les personnes qui n'ont pas lu le manuel,
- la faucheuse est utilisée par des personnes sous l'influence de l'alcool ou d'autres drogues,
- le non-respect des précautions lors du transport et le mouvement de la faucheuse pendant le fonctionnement,
- le transport de personnes sur la machine,
- la présence des personnes et des animaux aux alentours de la faucheuse,
- toute maintenance et régulation à la faucheuse avec le moteur en marche.

1. Risque d'encrassement, de ravissement

Ce danger se produit lorsque vous changez la position de la faucheuse pendant le fonctionnement avec des éléments rotatifs de travail, ou travaillant sans gardes.

Pendant le fonctionnement, l'entretien et l'ajustement toujours utiliser les gants de protection, les chaussures et les vêtements dépourvus de pièces détachées, ceintures, etc. Toujours suivre les avertissements sur la faucheuse.

2. Risque de blessure

Il se produit lors de l'échange d'éléments de travail avec des arêtes vives. Pour toutes les réparations et l'entretien toujours utiliser les gants de protection.

3. Danger du fluide coulant du système hydraulique

Lors de la connexion des tuyaux flexibles hydrauliques vers et à partir des prises hydrauliques du tracteur, s'assurer qu'il n'ya pas de pression à la faucheuse et au tracteur.

Lors de l'utilisation du système hydraulique utiliser les lunettes de sécurité et les gants. Inspectez régulièrement les tuyaux flexibles hydrauliques.

ATTENTION:
Le risque résiduel découle d'un comportement incorrect de l'opérateur de la faucheuse.

4.9. Interdictions

Il faut respecter les interdictions suivantes lorsque vous utilisez les faucheuses:

- Ne pas éliminer les comblements, ne pas faire les ajustements ou les réparations de la faucheuse quand elle est en mouvement,
- Ne jamais changer l'ordre des activités de maintenance décrites dans le manuel,
- Ne jamais travailler lorsque la faucheuse n'est pas techniquement efficace, ou se elle est endommagé avec ses tabliers de protection,
- Ne jamais approcher les mains ou les jambes à des parties mobiles de la faucheuse,
- Lors de la réparation ou l'entretien de la faucheuse toujours respecter les indications contenues dans le manuel, effectuer ces opérations au moteur du tracteur éteint,
- Avant le début de mise au point e concentrer exactement sur ce qu'il faut faire,
- Ne jamais faire fonctionner la faucheuse sous l'influence de l'alcool, de drogues ou des médicaments puissants,
- Vos vêtements ne doivent pas être trop lâches ni trop serrés. Les vêtements trop amples peuvent être happés par des pièces de la machine,
- La faucheuse ne peut pas être manipulée par des enfants et des personnes handicapées.

Lors de la présentation du risque résiduel on traite cette machine comme conçue dès le début et fabriquée selon l'art applicable à la date de fabrication.

ATTENTION:
Il ya un risque résiduel en cas de défaut de se conformer à des instructions détaillées et à des interdictions.

4.9.1. Evaluation du risque résiduel

En conformité avec les recommandations telles que:

- La lecture attentive du manuel,
- L'interdiction d'y rester pour les personnes au travail et pendant le déplacement,
- L'interdiction d'y rester aux alentours de la faucheuse,
- Le réglage, l'entretien et la lubrification avec le moteur éteint,
- La réparation de la machine que par des personnes formées pour cela,

- L'utilisation de la machine que par des personnes qui sont familières avec le manuel d'instructions,
- Avec la machine mise hors de la portée des enfants et des passants le risque résiduel lors de l'utilisation de la faucheuse peut être maintenu au minimum.

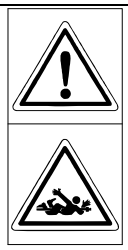
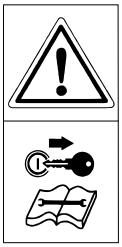
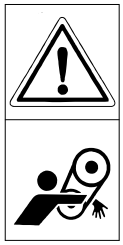
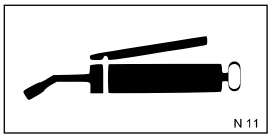
Dans les cas où il n'est pas possible d'éviter ou d'éliminer le risque professionnel d'exposition au bruit par des moyens de protection collective ou l'organisation du travail, l'employeur (agriculteur):

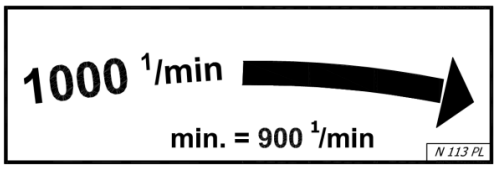
1) fournit les moyens de protection personnelle, si les valeurs qui caractérisent le bruit dau milieu de travail peuvent dépasser 80 dB.
2) fournit les moyens de protection personnelle et doit superviser l'exactitude de leur application, si les valeurs qui caractérisent le bruit en milieu de travail atteignent ou dépassent 85 dB.

4.10. Signes avant-coureurs et leurs significations

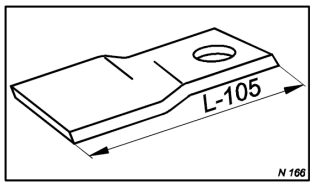
ATTENTION:
Toutes les autocollants d'avertissement doivent être propres et lisibles ; en cas de perte ou de destruction des autocollants, il faut les remplacer par de nouveaux. Les autocollants peuvent être achetés auprès du fabricant.

ATTENTION:
La faucheuse fonctionne correctement dans la rotation nominale de
-10 ÷ +5% tj. 900 ÷ 1050 tr./min.

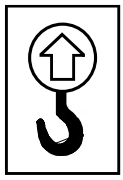
 N-1 Soyez très prudent lors de la rotation de l'arbre télescopique articulé	 N-2 Attention: Les couteaux! Restez à l'écart de la faucheuse travaillante	 N-3 Avant d'utiliser lire le mode d'emploi
 N-4 Couper l'alimentation avant l'entretien ou la réparation	 N-5 Attention: la courroie d'entraînement, prenez des précautions	 N-6 Attention: les éléments tirants
 N-7 Il est interdit de travailler avec la faucheuse dans la présence de personnes étrangères à une distance de moins de 50 m	 N-9 Attention: rotor	 N-11



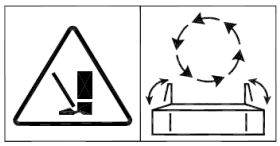
N-113



N-166



N-40
Poignée de transport pour déplacer la faucheuse



N-48
Avant la mise en marche de l'arbre de prise de force baisser les protections latérales

N-49
Ne restez pas dans le swing de la faucheuse pendant le travail de l'ascenseur

N-50
Ne restez pas dans le swing de la faucheuse

N-35
Lame **"Perfect Cut"**

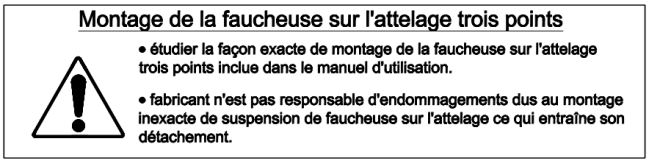
N-52
L'impératif de l'utilisation de la protection des mains

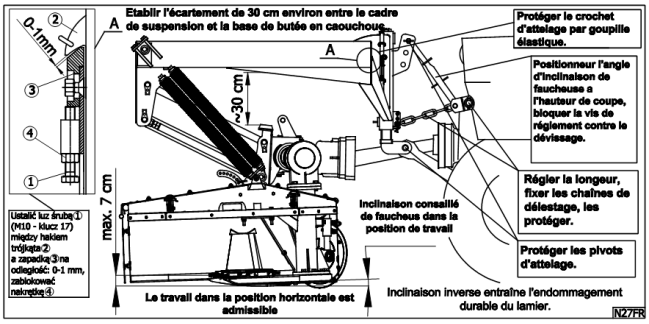
N-55

N-117
Évitez l'exposition au liquide s'écoulant sous pression

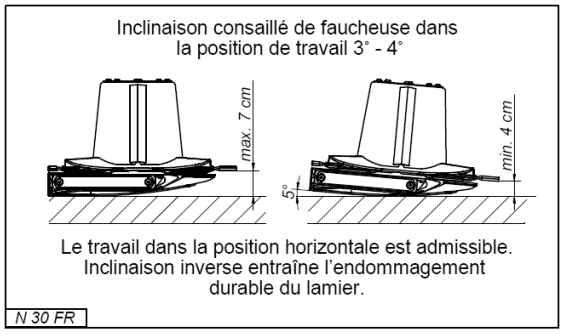
N-167
Il est interdit de monter sur les barrières et les protections de sécurité

N-168
Ne pas toucher aux éléments de la machine tant que tous ces éléments ne sont pas arrêtés

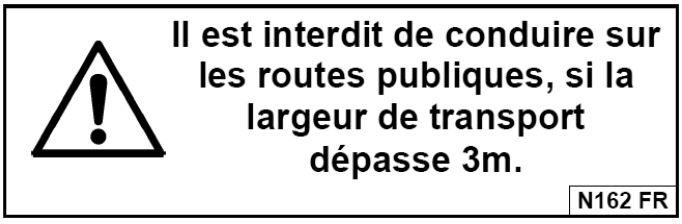

Montage de la faucheuse sur l'attelage trois points
• étudier la façon exacte de montage de la faucheuse sur l'attelage trois points inclue dans le manuel d'utilisation.
• fabricant n'est pas responsable d'endommagements dus au montage inexacte de suspension de faucheuse sur l'attelage ce qui entraîne son détachement.


Etablir l'écartement de 30 cm environ entre le cadre de suspension et la base de butée en caoutchouc
Protéger le crochet d'attelage par goupille élastique.
Positionneur l'angle d'inclinaison de faucheuse a l'hauteur de coupe, bloquer la vis de réglement contre le dévissage.
Régler la longeur, fixer les chaînes de délestage, les protéger.
Protéger les pivots d'attelage.
Inclinaison consaillé de faucheus dans la position de travail
Le travail dans la position horizontale est admissible
Inclinaison inverse entraîne l'endommagement durable du lamier.
max. 7 cm
30 cm
N27/FR

N-27


Inclinaison consaillé de faucheuse dans la position de travail 3° - 4°
max. 7 cm
min. 4 cm
5°
Le travail dans la position horizontale est admissible.
Inclinaison inverse entraîne l'endommagement durable du lamier.
N 30 FR

N-30 – Lame **„Perfect Cut"**

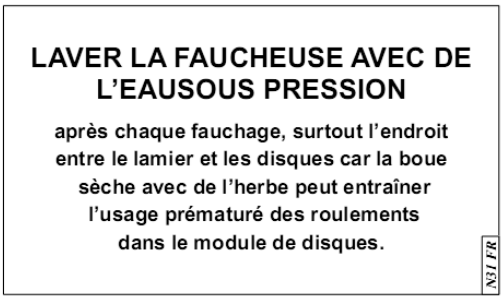


N-162

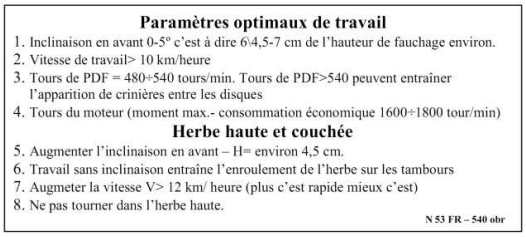
TRAVAIL DE LA FAUCHESE SANS BACHE EST INADMISSIBLE
PEDANT LE FAUCHAGE IL EXISTE UN DANGER DE LANCEMENT DES OBJETS DURS
P2 FR

P-2

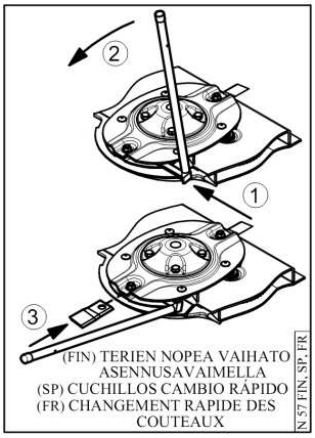
P-3


LAVER LA FAUCHEUSE AVEC DE L'EAUSOUS PRESSION
après chaque fauchage, surtout l'endroit entre le lamier et les disques car la boue sèche avec de l'herbe peut entraîner l'usage prématuré des roulements dans le module de disques.
N31 FR

N-31


Paramètres optimaux de travail
1. Inclinaison en avant 0-5° c'est à dire 6\4,5-7 cm de l'hauteur de fauchage environ.
2. Vitesse de travail> 10 km/heure
3. Tours de PDF = 480÷540 tours/min. Tours de PDF>540 peuvent entraîner l'apparition de crinières entre les disques
4. Tours du moteur (moment max.- consommation économique 1600÷1800 tour/min)
Herbe haute et couchée
5. Augmenter l'inclinaison en avant – H= environ 4,5 cm.
6. Travail sans inclinaison entraîne l'enroulement de l'herbe sur les tambours
7. Augmeter la vitesse V> 12 km/ heure (plus c'est rapide mieux c'est)
8. Ne pas tourner dans l'herbe haute.
N 53 FR – 540 obr

N-53



N-57

ATTENTION:
Les groupes utilisés lors de la réparation de la faucheuse doivent avoir tous les signes de sécurité fournis par le fabricant.

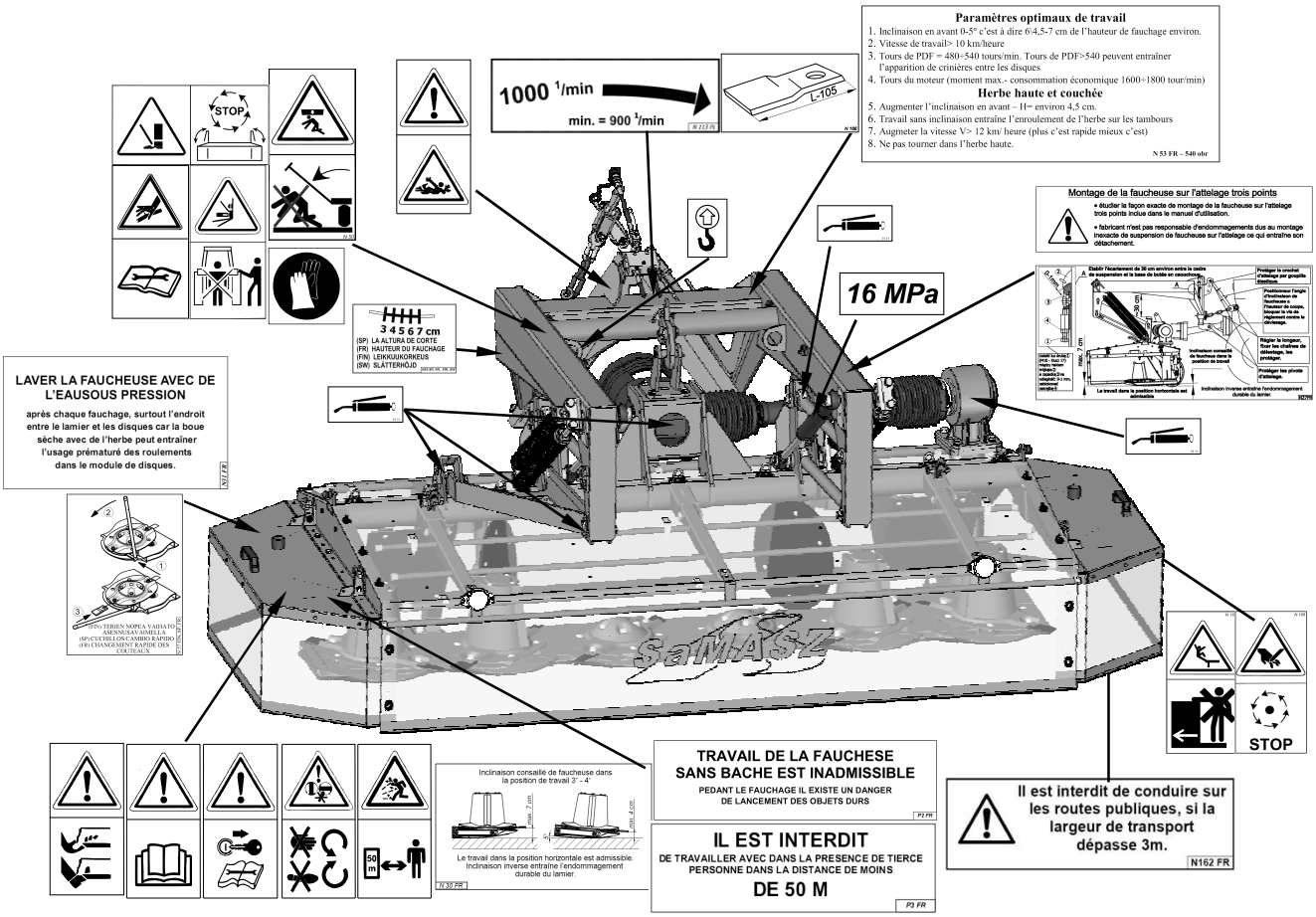

Paramètres optimaux de travail
1. Inclinaison en avant 0-5° c'est à dire 6/4,5-7 cm de l'hauteur de fauchage environ.
2. Vitesse de travail> 10 km/heure
3. Tours de PDF = 480÷540 tours/min. Tours de PDF>540 peuvent entraîner l'apparition de crinières entre les disques
4. Tours du moteur (moment max.- consommation économique 1600÷1800 tour/min)
Herbe haute et couchée
5. Augmenter l'inclinaison en avant – H= environ 4,5 cm.
6. Travail sans inclinaison entraîne l'enroulement de l'herbe sur les tambours
7. Augmeter la vitesse V> 12 km/ heure (plus c'est rapide mieux c'est)
8. Ne pas tourner dans l'herbe haute.
N 53 FR – 540 obr
1000 1/min
min. = 900 1/min
L-105
16 MPa
Montage de la faucheuse sur l'attelage trois points
• étudier la façon exacte de montage de la faucheuse sur l'attelage trois points incluse dans le manuel d'utilisation.
• fabricant n'est pas responsable d'endommagements dus au montage inexacte de suspension de faucheuse sur l'attelage ce qui entraîne son détachement.
34567 cm
(SP) LA ALTURA DE CORTE
(FR) HAUTEUR DU FAUCHAGE
(FIN) LEIKKUUKORKEUS
(SW) SLÅTTERHÖJD
LAVER LA FAUCHEUSE AVEC DE L'EAUSOUS PRESSION
après chaque fauchage, surtout l'endroit entre le lamier et les disques car la boue séche avec de l'herbe peut entrainer l'usage prématuré des roulements dans le module de disques.
N51 FR
STOP
TRAVAIL DE LA FAUCHESE SANS BACHE EST INADMISSIBLE
PEDANT LE FAUCHAGE IL EXISTE UN DANGER DE LANCEMENT DES OBJETS DURS
P2 FR
IL EST INTERDIT
DE TRAVAILLER AVEC DANS LA PRESENCE DE TIERCE PERSONNE DANS LA DISTANCE DE MOINS
DE 50 M
P3 FR
Il est interdit de conduire sur les routes publiques, si la largeur de transport dépasse 3m.
N162 FR
Inclinaison conseillé de faucheuse dans la position de travail 3° - 4°
Le travail dans la position horizontale est admissible. Inclinaison inverse entraîne l'endommagement durable du lamier.
N 30 FR
50 m

Fig. 8a. Localisation de signes d'avertissement sur la faucheuse frontale à disque

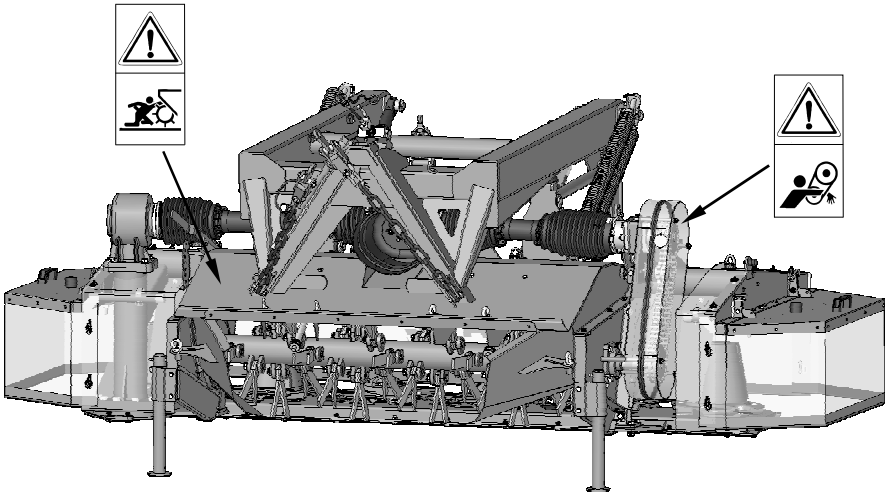


Fig. 8b. Localisation de signes d'avertissement sur la faucheuse frontale à disque avec un conditionneur

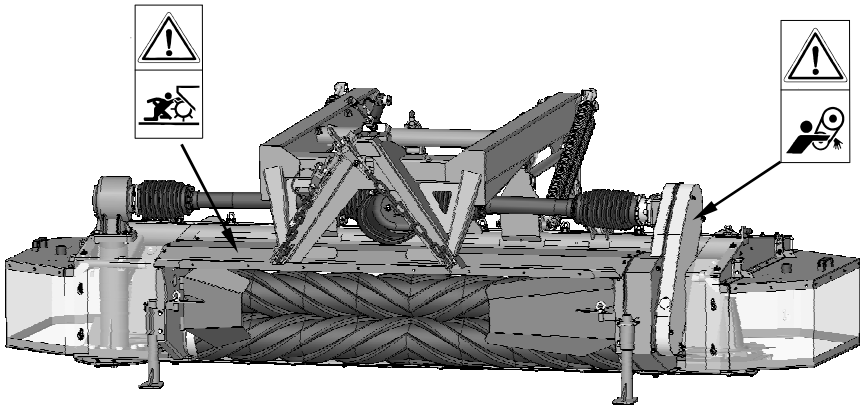


Fig. 8c. Localisation de signes d'avertissement sur la faucheuse frontale à disque avec les rouleaux

5. UTILISATION DE LA FAUCHEUSE

5.1. Connexion de la faucheuse au tracteur

ATTENTION:
Lors de l'accouplement et du désaccouplement de la faucheuse personne ne doit se trouver entre la machine et le tracteur. Un mouvement accidentel de l'agrégat pourrait causer l'écrasement des tiers.

ATTENTION:
Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une mauvaise installation de la faucheuse sur l'ATP avant et sur le triange d'attelage.

La faucheuse sortie de l'ATP avant et du triangle d'attelage peut causer les dommages suivants:

- protections pliées à cause du tracteur,
- dommages à l'arbre du relais,
- destruction des engrenages et plus encore.

Pendant le fonctionnement, vérifier périodiquement l'attachement de la faucheuse.

La faucheuse est montée directement sur le triangle d'attelage qui est fixé à l'avant du tracteur sur l'attelage à trois points (triangle de fixation cat. II de série sur les faucheuses).

Ayant monté le triangle d'attelage sur l'ATP, il faut approcher la faucheuse d'une manière perpendiculaire, poser le triangle d'attelage avec le tendon supérieur (**Fig. 9**) paralèllement Au triangle de la machine (**Fig. 10**), soulever l'ATP afin qu'il se renferme sur le triangle d'attelage de la faucheuse. Vérifier le jeu entre le crochet du triangle **1** (**Fig. 9a**) et le loquet **2** (**Fig. 9a**), protéger le crochet du triangle **1** (**Fig. 9b**) avec une goupille à ressorts ∅4 **2** (**Fig. 9b**), déterminer le jeu entre le cadre de suspension, et la base du pare-choc de gomme sur environ 30 cm (**Fig. 9**), régler et mettre les chaînes de décharge en le protégeant avec les goupilles à ressorts selon la section 5.3.

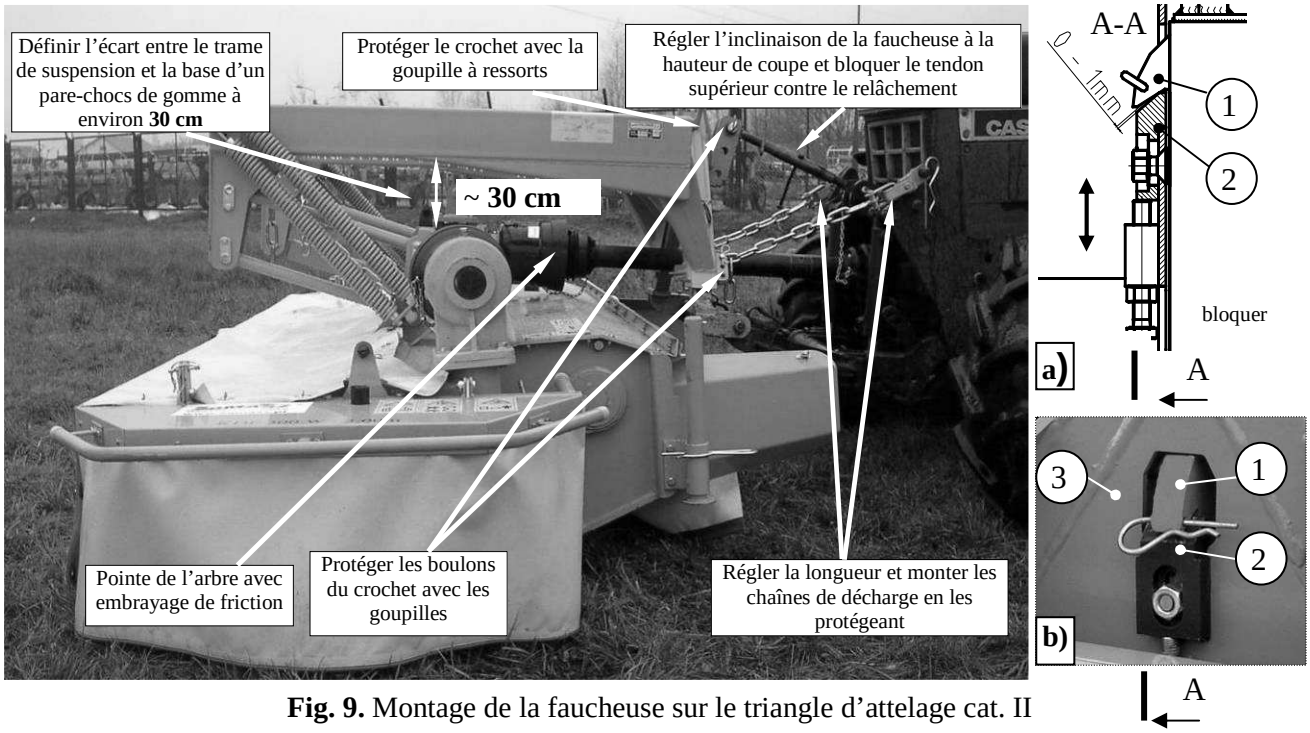

Définir l'écart entre le trame de suspension et la base d'un pare-chocs de gomme à environ 30 cm
Protéger le crochet avec la goupille à ressorts
Régler l'inclinaison de la faucheuse à la hauteur de coupe et bloquer le tendon supérieur contre le relâchement
~ 30 cm
Pointe de l'arbre avec embrayage de friction
Protéger les boulons du crochet avec les goupilles
Régler la longueur et monter les chaînes de décharge en les protégeant
A-A
0 - 1mm
1
2
bloquer
a)
A
3
1
2
b)
A

Fig. 9. Montage de la faucheuse sur le triangle d'attelage cat. II

Après avoir connecté la faucheuse au tracteur, vérifiez l'équilibre longitudinal et la possibilité de diriger l'ensemble faucheuse tracteur. Pour effectuer cette tâche, vous devez peser l'ensemble, puis il suffit d'entrer sur le poids l'essieu arrière du tracteur (la faucheuse doit être soulevée en position de transport vers le haut). Si la charge sur l'essieu arrière du tracteur est d'au moins 20 % de la pression de tarage, il faut considérer que la condition de contrôlabilité soit préservée. Si non, il faut charger l'essieu arrière du tracteur.

5.2. Ajustement du jeu entre le loquet et le crochet de cintre

Si, après l'installation et le levage de la faucheuse sur l'attelage trois points du tracteur le jeu entre le loquet et le crochet est supérieur de 1 mm (**Fig. 9a**), il faut :

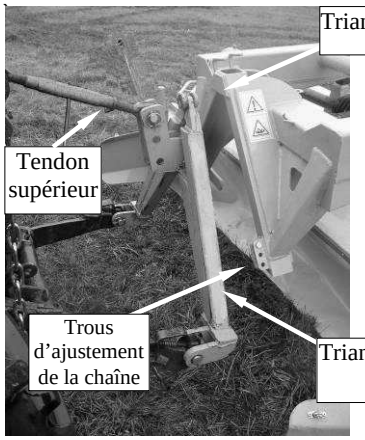


Fig. 10. Montage de la faucheuse sur l'ATP

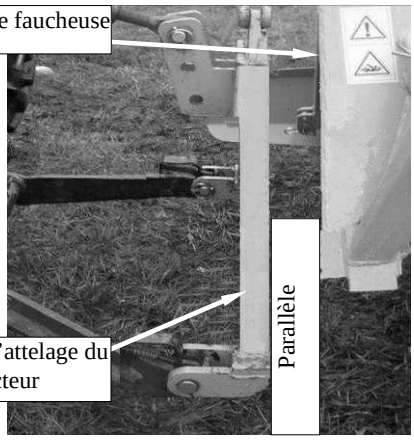


Fig. 11. Mode de la mise du triangle d'attelage sur le triangle de la machine

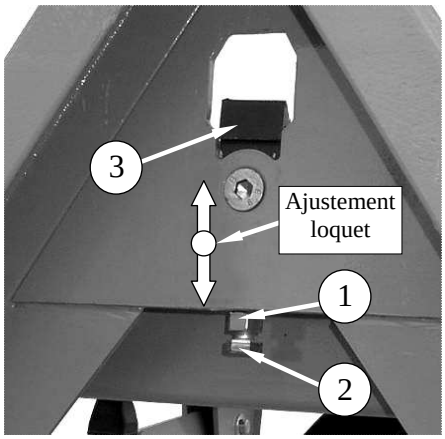


Fig. 12. Ajustement du loquet

- Desserrer le contre-écrou **1** (**Fig. 12**),
- Avec la vis de réglage **2** éliminer le jeu entre le loquet et le crochet du triangle d'attelage **3** (**Fig. 12**),
- Contrer la vis **2** par l'écrou **1** (**Fig. 12**).

5.3. Sélection de la longueur propre de la chaîne de décharge

- Relever la faucheuse sur l'attelage trois points du tracteur afin que le jeu entre le châssis et le pare-chocs en caoutchouc soit d'environ 30 cm (**Fig. 9**),
- Tendre les chaînes et vérifier quelle broche de chaîne doit devenir l'oreille du crochet,
- Soulevez la faucheuse, mettre le boulon d'oreille à la cellule fixée et y insérer la goupille,
- Baisser la faucheuse en tendant les chaînes de décharge,
- Re-vérifier le jeu entre le châssis et le pare-chocs en caoutchouc. Si le jeu n'est pas correct, le régler à nouveau en sélectionnant le trou approprié dans le triangle de la faucheuse (**Fig. 9** et **Fig. 10**).

5.4. Préparation de la faucheuse au transport

- Soulever verticalement les housses latérales (**Fig. 14**).
- Avec les vérins soulever la lame de coupe.
- Soulever la faucheuse sur l'ATP.
- Fermer le loquet et le protéger avec la goupille fermant la valve hydraulique (**Fig. 13a**).
- La sécurité routière et les règlements exigent que lorsque vous la conduisez sur des routes publiques, il faut l' équiper du feu portable et le dispositif d'avertissement constitué d'une plaque montée sur le dessus du couvercle fente (il n'y a pas à l'équipement d'origine)). Le signe est composé d'un panneau d'avertissement avec une lampe blanche en avant et rouge avec le feu de reflection vers l'arrière,
- Lors de la manœuvre, accorder une attention particulière à la zone autour du tracteur-faucheuse.
- Conduisant la nuit tombée, connecter le câblage des feux montés sur des panneaux.

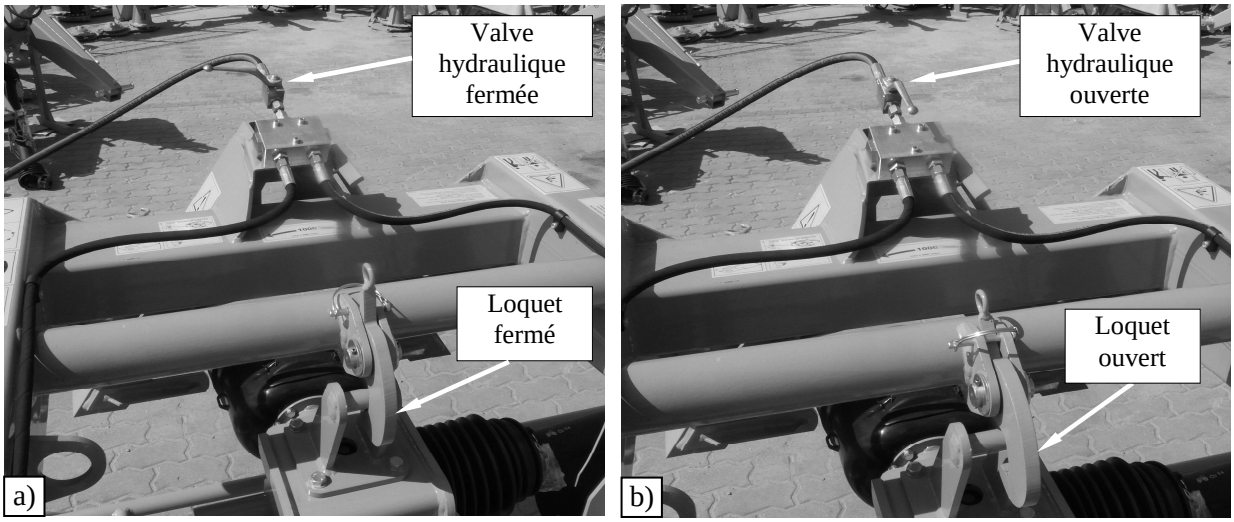


Fig. 13. Mode d'utilisation du loquet et de la valve hydraulique en position a) de transport et b) de coupe

Fig. 14. Faucheuse en position de transport

5.5. Montage de l'arbre articulé téléscopique

Il faut fixer l'arbre à l'extrémité de l'arbre cannelé de la faucheuse.

La housse doit être protégée contre la rotation en accrochant les chaînes sur un point stable de la structure du tracteur et l'oreille de la protection de l'arbre cannelé du réducteur de la faucheuse.

ATTENTION:
Au besoin, vous pouvez raccourcir le manche de l'arbre de prise de force selon les conseilles de fabricant (**Fig. 15**).

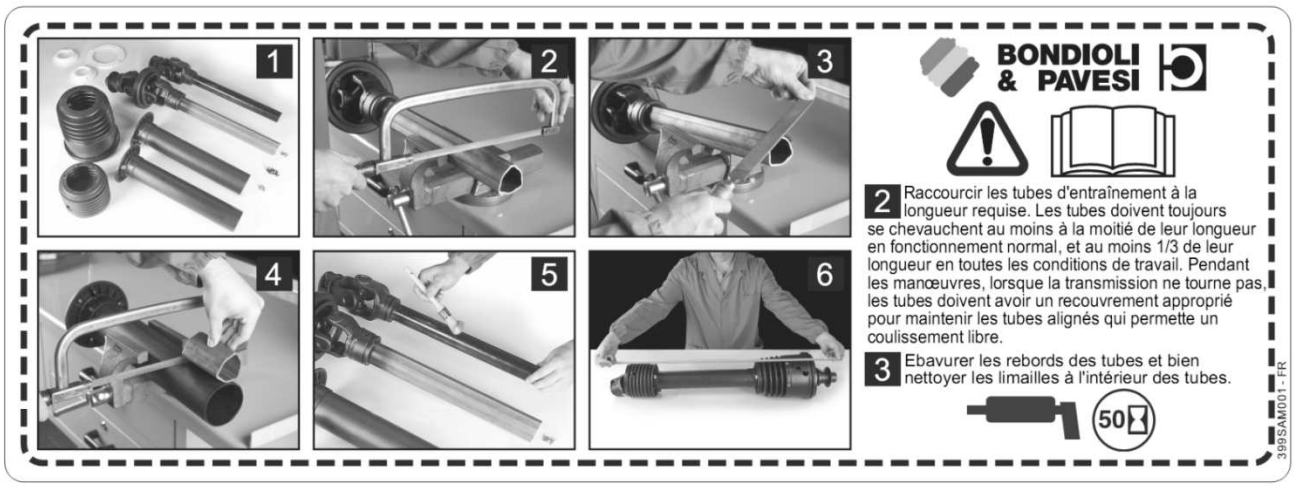

1
2
3
4
5
6
BONDIOLI & PAVESI
2 Raccourcir les tubes d'entraînement à la longueur requise. Les tubes doivent toujours se chevauchent au moins à la moitié de leur longueur en fonctionnement normal, et au moins 1/3 de leur longueur en toutes les conditions de travail. Pendant les manœuvres, lorsque la transmission ne tourne pas, les tubes doivent avoir un recouvrement approprié pour maintenir les tubes alignés qui permette un coulissement libre.
3 Ebavurer les rebords des tubes et bien nettoyer les limailles à l'intérieur des tubes.
50
396SAM010-FR

Fig. 15. Instruction de raccourcissement de l'arbre de prise de force

ATTENTION:
L'arbre mis inversement pourrait endommager l'arbre de transmission et le biseau, etc.

ATTENTION:
Les arbres articulés téléscopiques doivent être montés avec l'embrayage à friction côté les faucheuses.

ATTENTION:
Utiliser le matériel uniquement avec les arbres articulés télescopiques conçus pour ces machines. Avant de commencer les travaux, vérifier si toutes les gardes (sur le tracteur, la machine et l'arbre) sont en place et opérationnelles. Les éléments perdus ou endommagés doivent être remplacés. S'il vous plaît, vérifiez l'arbre télescopique articulé s'il est installé correctement. Ne vous approchez pas des pièces en rotation, cela peut entraîner des blessures ou la mort. Au cours de l'entretien de l'arbre et de la machine il faut éteindre le moteur du tracteur. Avant de commencer le travail, lire attentivement les instructions de l'arbre et de la machine.

5.6. Changement de la position de la faucheuse de la position de transport à la position de travail

Suivre les paragraphes 5.1, 5.2, 5.3, 5.5, lorsque vous avez terminé, assurez-vous que la machine est prête à fonctionner. Ensuite, il faut:

- Baisser librement l'unité de coupe jusqu'à ce que la lame de coupe soit en contact avec le sol,
- Avec le tendon supérieur ajuster le réglage de l'unité de coupe à la hauteur de coupe souhaitée. La position optimale de la lame de coupe sur le sol est de 0 ° à 5 °. La valeur de l'inclinaison est obtenue par une torsion ou une rallonge du tendon. Le même principe est dans les faucheuses équipées d'un conditionneur ou des rouleaux,
- Impérativement ouvrir vers le haut le loquet de transport et le protéger avec la goupille. Il faut, aussi, ouvrir la valve hydraulique (**Fig. 13b**).

ATTENTION:
La modification de la position de la faucheuse depuis la position de travail en position de transport (et l'inverse) peut être effectuée uniquement sur une surface plate et stable. Avant de commencer cette opération, il faut s'assurer que dans les alentours de la faucheuse il n'y ait personne qui pourrait être écrasé accidentellement.

5.7. Préparation de la faucheuse au travail

- Faire tourner lentement l'arbre d'entraînement avant d'utiliser la faucheuse amenant les disques à une vitesse de rotation nominale.
- Mettre le tracteur en deuxième et faire entrer la faucheuse en fauche, si il ya des conditions de travail favorables, vous pouvez travailler en troisième, s'il ya des conditions de travail difficiles courir en première.
  L'utilisation de la chaîne de décharge est conçue pour soulager le système hydraulique du tracteur et fournir une position stable de la hauteur du crochet avec le relief de palier de moyeu du disque, réduisant leur consommation.

ATTENTION:
Il est inacceptable d'incliner la faucheuse en arrière, car cela réduira la durée de vie de la lame de coupe ou même son endommagement.

5.8. Travail

Cher Usager,

Si la faucheuse à disque est votre première expérience (avant vous avez fauchée avec une faucheuse à 2 - tambour) vous avez besoin d'info évidentes :

1. Le plus grand avantage des faucheuses à disque est en réduire d'environ 20 % la demande d'énergie, les petits moments d'inertie et une possibilité de construire une grande faucheuse avec les coupes larges.
2. Un certain inconvénient, c'est le chaume moins joli, ondulant (voir après la récolte), surtout quand nous avons à faucher l'herbe éclose. L'herbe droite nous pouvons faucher à la position horizontale et le chaume sera d'une ligne droite, mais il ne sera pas aussi beau qu'avec la faucheuse à 2 ou 4- tambours, car les couteaux travaillent de manière horizontale conformement au niveau du sol où l'herbe reste en pente à cause de l'air et après la coupe se met debout ce qui peut faire une impression inexacte de la coupe (voire **Fig. 16**).
   Chaque faucheuse a a le droit de laisser les franges de « cheveux » aux couteaux qui coupent sur l'herbe aux "cheveux" à l'avant. Le nombre de franges dépend de la largeur des faucheuses et ceci:
   Ceci est normal. Les faucheuses à disque et physiquement et théoriquement il n'est pas possible de réaliser un joli chaume comme avec les faucheuses à deux tambours, car les couteaux fonctionnent à l'horizontale ou à un petit angle à 8 ° contre le substrat, et avec les faucheuses à 2 et 4-tambour inclinées au niveau du sol (jusqu'à 23°).

En dépit de ces "défauts" des agriculteurs partout dans le monde sont de plus en plus convaincus par les faucheuses à disque et les technologies modernes permettent de produire des faucheuses très durables (jusqu'à 1000 %).

5.8.1. Informations de base sur la coupe

Paramètres de fonctionnement optimaux

1. Inclinaison en avant de 0 ÷ 5 degrés, c'est à dire environ 4,5 ÷ 7 cm de la hauteur de coupe.
2. V de travail ≥ 10 km/h.
3. PTO = 900÷1000 obr/min. PTO > 1000 peuvent causer les crinières entre les disques.
4. Le régime moteur (couple maxi - l'économie de carburant 1600÷ 1800 tr / min).

Herbe haute et éclose.

5. Inclinaison en avant pour augmenter – H = environ 4,5 cm.
6. Travail sans l'inclinaison provoque l'accumulation de l'herbe sur les tambours.
7. Augmenter la vitesse V ≥ 12 km/h (plus vite - mieux)
8. Ne pas tourner dans une verrière de l'herbe.

- L'emplacement optimal de la lame de coupe au sol est de 0 ° à 5 °. Avec plus de 6 ° d'inclinaison peut être une petite crinière sur l'herbe fauchée. Cette fonction réduit légèrement l'esthétique de fauchage et a peu d'influence sur le travail de la faucheuse. Avec les lames inclinées dans la direction opposée la qualité de la coupe se détériore de manière significative, la faucheuse dans les cas extrêmes ne fauche plus. En outre, il peut y avoir des dommages à la lame de coupe.

- Si l'herbe haute est majoritaire, il faut faire la première et la deuxième fauchée à une hauteur de 6 - 7 cm, tandis que pour une part importante de l'herbe basse - à une hauteur de 5 cm. La dernière récolte devrait être fauchée un peu plus élevée - 7 - 7,5 cm du sol.

- La vitesse trop grande de prise de force tracteur (moteur) donne lieu à une forte turbulence dans le disque de travail, ce qui influe négativement la qualité de coupe.

- La vitesse trop basse de prise de force tracteur (moteur) cause la détérioration de la qualité de la coupe, dans les cas extrêmes, arrête la faucheuse.

- Dans les prairies régénérées dans la première fauche ou après de longues pluies, réduire la pression sur les lames en ajustant le réducteur de tension de ressort.

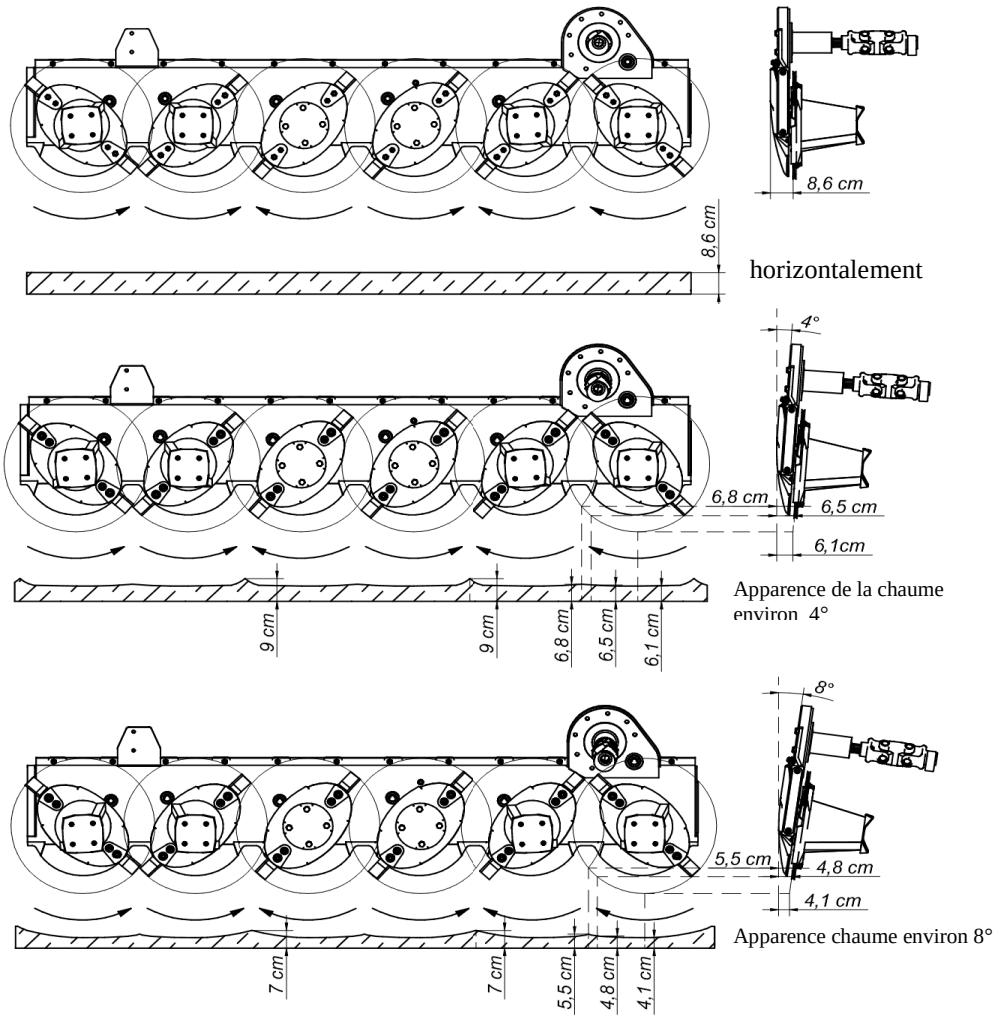


Fig. 16. Apparence de la chaume avec les inclinaisons de la lame de coupe de 0°, 4° et 8°

5.8.2. Colmatage de la faucheuse

Pendant le fonctionnement de la faucheuse il faut prêter attention à l'évolution des conditions sur le terrain, affectant le colmatage de la faucheuse, comme un terrain accidenté, la hauteur et la densité de l'herbe et les corps étrangers se trouvant dans l'herbe. Pour éviter le colmatage il faut ajuster la vitesse de coupe à ces conditions. Dans le but d'éliminer la cause de l'obturation de la machine, descendre le groupe coupant jusqu'au sol et couper l'entrainement et le moteur, enlever la clef et rester vigilant. Lors de l'opération, ne pas oublier de respecter tous les moyens pour la sécurité de l'opérateur – les gants de protection et les vêtements étroits.

5.8.3. Les détours de la faucheuse sur l'andain

Soulever la faucheuse avec le vérin hydraulique et faire le détour. La hauteur de la faucheuse est suffisante pour que la faucheuse fonctionne sur andains sans soulever d'une manière supplémentaire la faucheuse sur le tracteur.

Fig. 17a. Combinaison des faucheuses KDF et KDT en position pour le détour

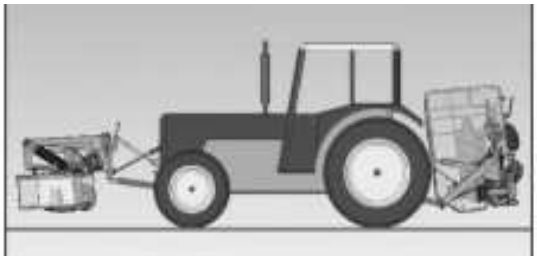


Fig. 17b. Combinaison des faucheuses KDF i KDT en position pour le détour

5.8.4. Désaccouplement de la faucheuse

ATTENTION:
Lors de l'opération de désaccouplement, s'assurer qu'il n'y ait personne entre la faucheuse et le tracteur.

Pour désaccoupler la faucheuse:

- arrêter l'entrainement de la latte coupante,
- placer la faucheuse sur une surface plate et dure, protéger les pieds (sur les faucheuses KDF 300 S/W et KDF 340 S/W) – vérifier si la machine est bien protégée contre tout basculement,
- arrêter le moteur du tracteur, enlever la clef,
- démonter l'arbre articulé télescopique et le placer sur la poignée WPT – élément d'équipement de la faucheuse,
- débrancher le tuyau hydraulique.

6. INSTALLATION ET CONFIGURATION

6.1. Fixation des couteaux

Les couteaux doivent être montés selon les modalités énoncées dans les **Fig. 18** et **Fig. 19**. Les couteaux recommandés par le fabricant possèdent les dimensions 105x49x4 et répondent aux exigences de la norme BS EN 795:2002. Les couteaux doivent être installés selon le principe que le couteau après avoir coupé l'herbe doit la porter vers le haut (arête de coupe doit être située au-dessous).

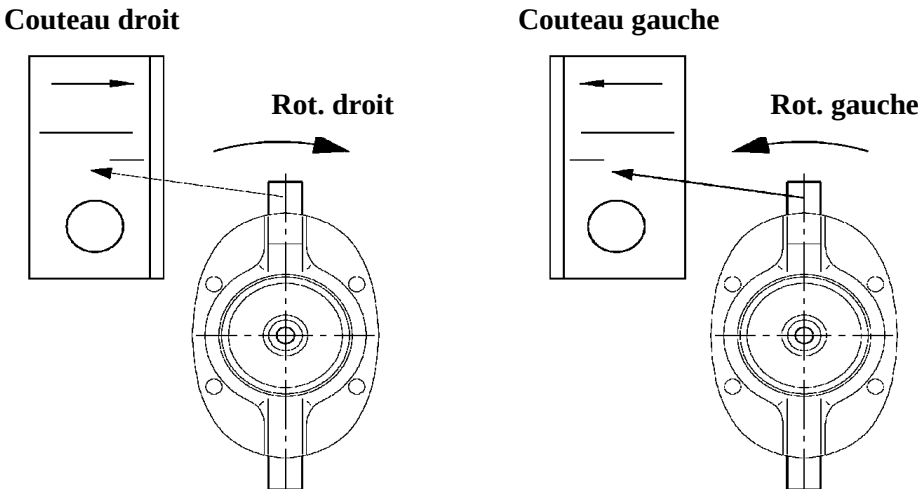


Fig. 18. Schéma de montage des couteaux de coupe

ATTENTION:
Utilisez uniquement les couteaux recommandés par le fabricant.

ATTENTION:
Avant chaque début de travail, vérifier l'état des couteaux et des portes couteaux. Tous les éléments endommagés ou usés peuvent causer des risques d'accident.

6.2. Remplacement des couteaux

Les couteaux usés ou endommagés doivent être remplacés par de nouveaux strictement comme le montre la **Fig. 19**. Les lames doivent être remplacées par paire pour maintenir l'équilibre. Lors du remplacement il faut soigneusement inspecter la prise du couteau. Dans le cas de la consommation de la tige de la prise (**Fig. 27**), il est essentiel de remplacer les tiges, ou les broches.

ATTENTION:
Faire attention au travail, si la faucheuse ne tremble pas, car cela montre que le (s) disque (s) ne fonctionne (nt) que sur une seule pièce. La coupe prolongée peut entraîner des dommages permanents à la lame de coupe.

ATTENTION:
Lors du remplacement des couteaux le moteur du tracteur doit nécessairement être arrêté et la clé retirée du contact. Le cardan reliant la faucheuse au tracteur doit être totalement déconnecté. Les disques doivent être mis perpendiculaires à la lame de coupe (max. torsion de ± 20°).

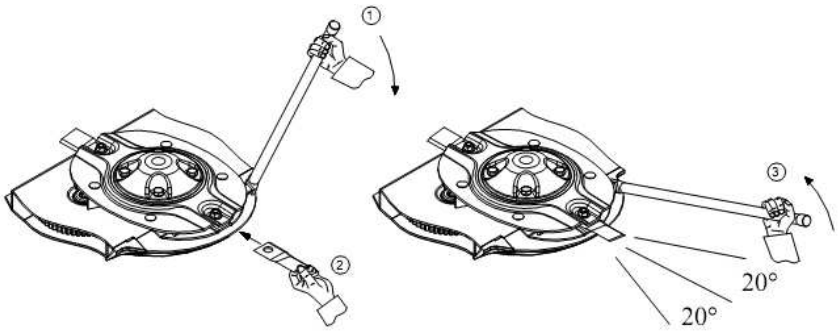


Fig. 19. Remplacement rapide des couteaux

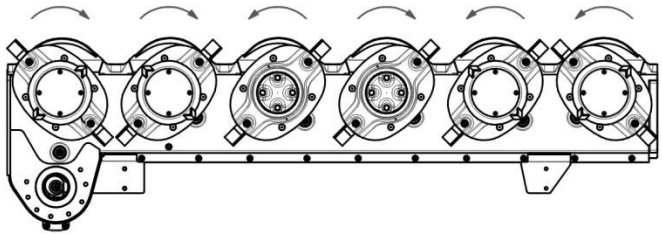


Fig. 20a. Sens de rotation de disques dans la lame de coupe de la faucheuse à la largeur de coupe 2,6 m

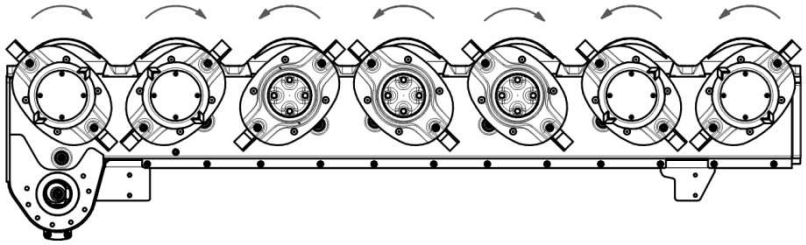


Fig. 20b. Sens de rotation de disques dans la lame de coupe de la faucheuse à la largeur de coupe 3,0 m

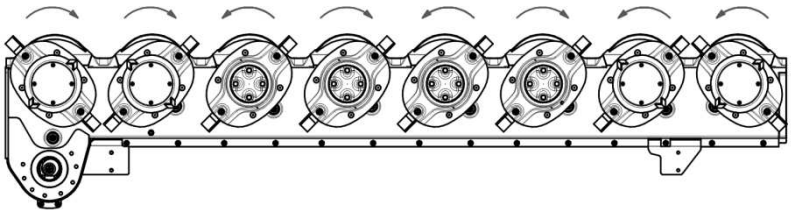


Fig. 20c. Sens de rotation de disques dans la lame de coupe de la faucheuse à la largeur de coupe 3,4 m

ATTENTION:
En raison des différentes largeurs de fauchée en ce qui concerne les faucheuses produites (et différentes directions de rotation des disques), vous devriez vérifier, avant d'installer les couteaux, la direction de rotation de chaque disque (**Fig. 20**).

ATTENTION:
La mise inverse des couteaux fera bâillonner la faucheuse. Lors du réglage il faut prêter une attention particulière à la libre circulation des lames sur le support de broche.

ATTENTION:
Parce que les disques tournent à haute vitesse, les prises des couteaux devraient être remplacées en paires et avoir le poids égal – on a indiqué la masse sur toutes les prises. Dans un autre cas, en raison de déséquilibre, des vibrations se produisent pouvant détruire le carter de coupe sur le disque.

6.3. Ajustement de la largeur de l'andain

La largeur de l'andain est ajustée par les râteaux de la fauchée montés sur la tête de la trame de support (**Fig. 21**).

Pour régler les râteaux d'andain il faut (concerne: KDF 260, KDF 300, KDF 340, KDF 390):

- Desserrer le contre-écrou (**2**) et les vis (**3**),
- Déplacer le bras (**6**),
- Serrer les vis (**3**) et les contre-écrous (**2**),
- Desserrer le contre-écrou (**4**) et les vis (**5**),
- Puis régler la hauteur et l'angle du disque (**7**),
- Serrer les vis (**5**) et les contre-écrous (**4**).

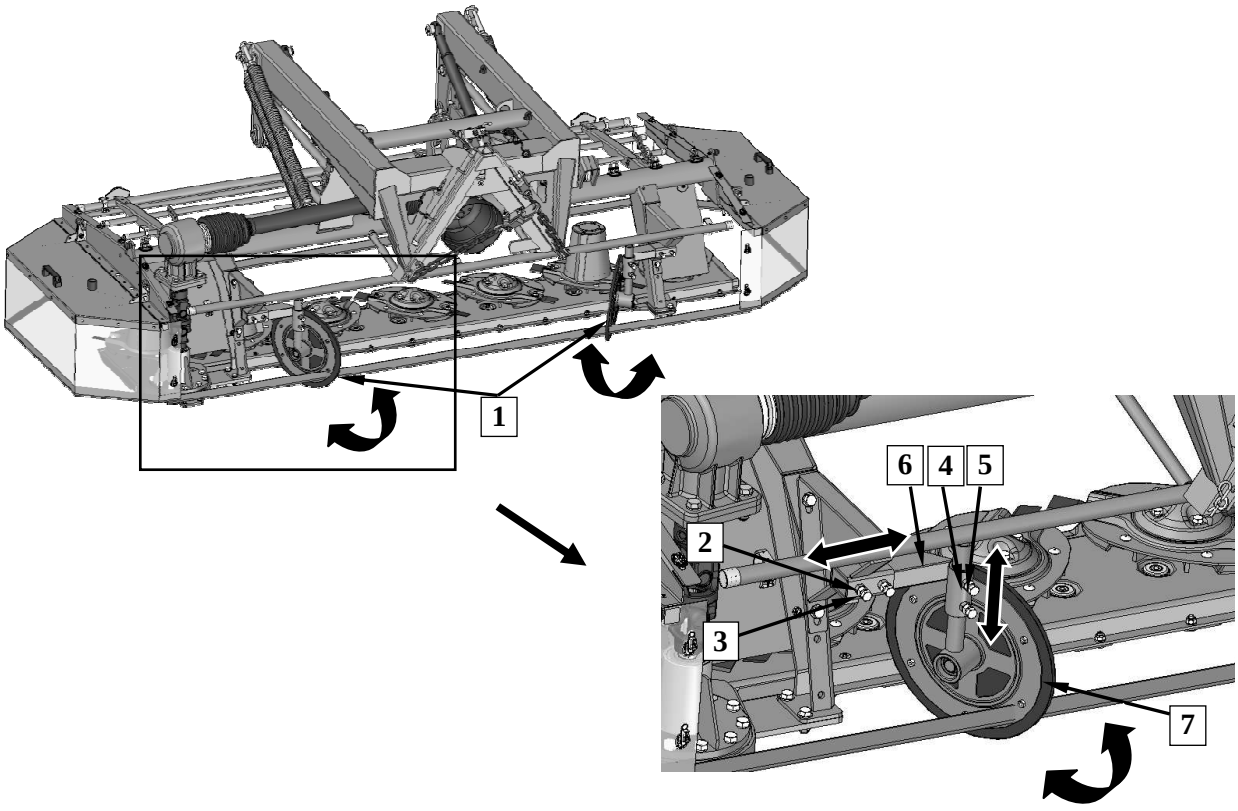


Fig. 21. Ajustement des râteaux de l'andain: 1 – le râteau de l'andain, 2 - les contre-écrous, 3 - les boulons vis d'ajustement du bras, 4 contre-écrous, 5 vis de réglage du disque 6 bras du râteau, 7 – le disque

Pour ajuster la largeur de l'andain il faut régler les râteaux (**1**) (**Fig. 22**) (concerne : KDF 260 S, KDF 300 S, KDF 340 S):

- desserrer la vis avec l'oreille (**2**) du râteau,
- mettre le râteau (**1**) en fonction des besoins,
- serrer la vis (**2**),
- en répartissant les lames de conditionnement on peut ajuster les volants (**3**) de la même manière que les râteaux.

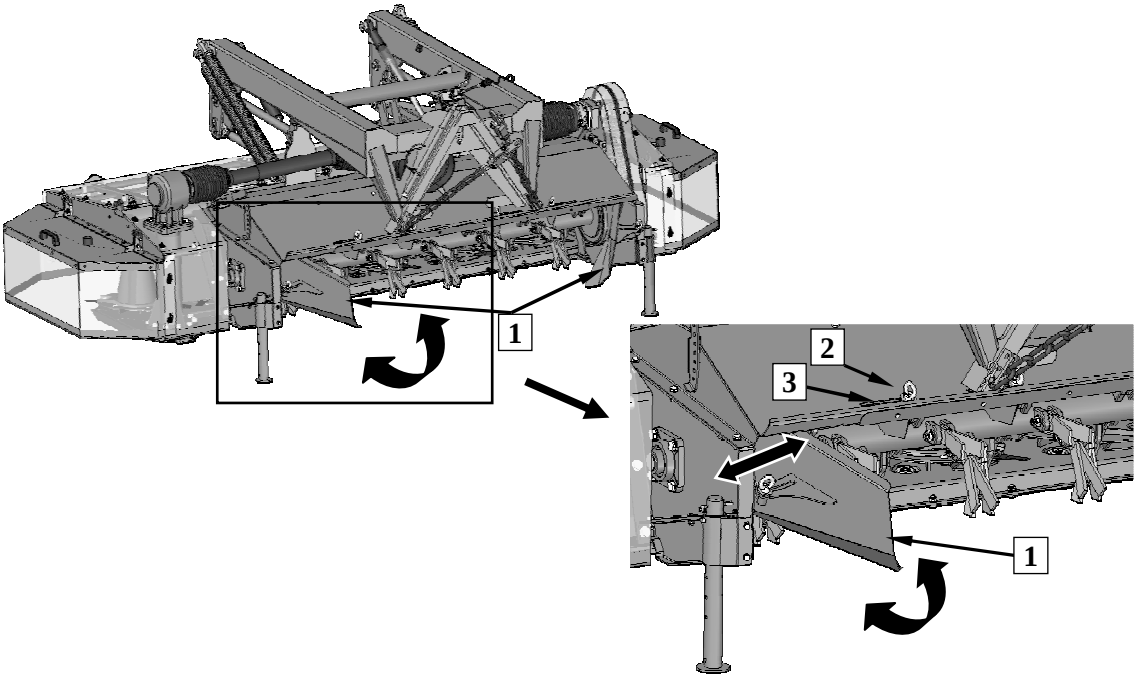


Fig. 22. Ajustement des râteaux de l'andain: 1 – le râteau de l'andain, 2 - vis de réglage, 3 – le volant d'andain

Pour ajuster la largeur de l'andain il faut régler les râteaux (**1**) (**Fig. 23**) (concerne : KDF 260 W, KDF 300 W, KDF 340 W):

- desserrer la vis avec l'oreille (**2**) du râteau,
- mettre le râteau (**1**) en fonction des besoins,
- serrer la vis (**2**).

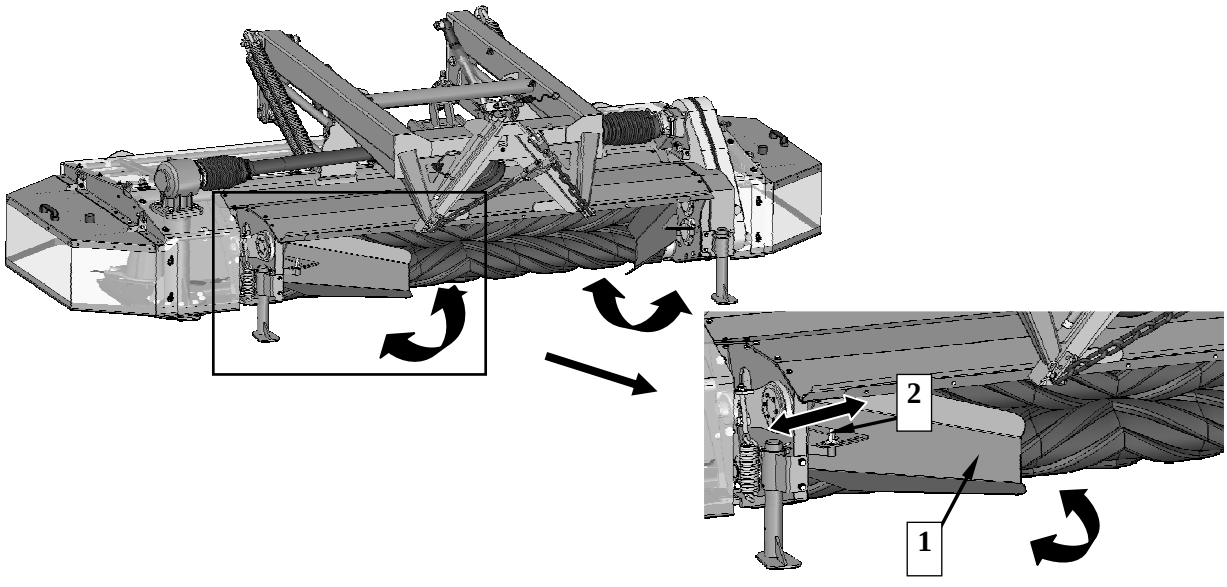


Fig. 23. Ajustement des râteaux de l'andain: 1 – le râteau de l'andain, 2 - vis de réglage

6.4. Réglage de l'écart entre le diaphragme et l'arbre du conditionneur

(Concerne: **KDF 260 S, KDF 300 S et KDF 340 S**)

Selon la taille et la densité de la fauchée, vous devrez peut-être changer le réglage de l'ouverture de conditionnement. La plus grande, plus dense herbe, la fente du diaphragme du conditionneur devrait être plus large. Un réglage correct doit être choisi expérimentalement dans une telle façon à ne pas être suivi par suffocation où le conditionneur ne tournerait pas sur l'embrayage de l'arbre au décollage. La méthode de l'ajustement de la fente du conditionneur est montrée sur la **Fig. 24**.

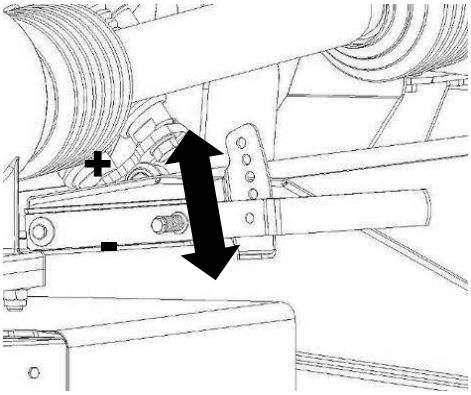


Fig. 24. Réglage du diaphragme du conditionneur

6.5. Remplacement des batteurs de l'arbre du conditionneur

(Concerne: **KDF 260 S, KDF 300 S** et **KDF 340 S**)

Il faut, à chaque fois avant de commencer les travaux, vérifier les boulons, qui sont incorporés dans les batteurs et les batteurs mêmes. S' ils sont usés ou endommagés les batteurs ou les boulons doivent être remplacés par de nouveaux. **S'il vous plaît, n'oubliez pas de remplacer les batteurs en paires (ci-contre) avec des poids égaux à garder l'équilibrage de l'arbre**. Le déséquilibre de l'arbre peut causer une usure prématurée des roulements et l'arbre.

Le remplacement des batteurs **5** est fait après savoir déserré les écrous **1**, retiré les vis **4** et installé les nouveaux batteurs **5** (**Fig. 25**).

ATTENTION:
Pour serrer le raccord à vis il faut utiliser un nouveau boulon M16×70 oc. cl. 10.9 et l'écrou M16 oc. cl. 8.0, **serrer à supprimer l'écart.**

On démonte le batteur en déserrant un écrou avec la clé plate (M16 oc. auto cl. 8), enlevant la vis M16x70 cl. 10.9. et le batteur. On monte un nouveau batteur en procédant à l'envers.

1. Ecrou auto M16 oc. cl. 8
2. Rondelle plate ∅16
3. Clavette 10x8x40
4. Vis M16x70 cl. 10.9
5. Batteur en acier
6. Rouleau d'un conditionneur

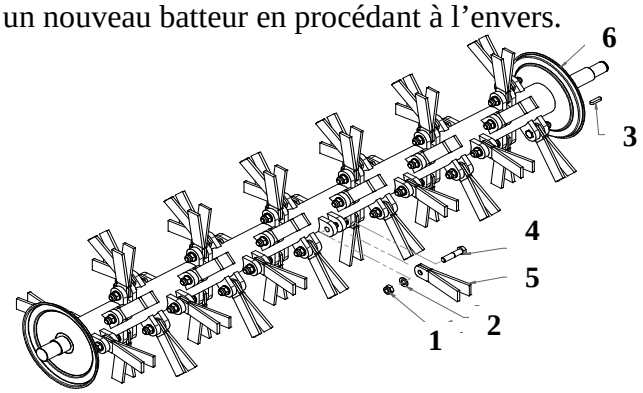


Fig. 25. Remplacement des batteurs d'un conditionneur

6.6. Réglage de la force de serrage entre les rouleaux

(Concerne: **KDF 260W, KDF 300W et KDF 340 W**)

Le réglage d'usine de la force de contact de roulement devrait être suffisant. Si cela s'avère trop petit ou trop grand, il peut être corrigé en changeant la tension de ressort **S** (**Fig. 26**) avec l'écrou **N**. Ler changement de la pression à faire sur les deux côtés du cylindre et à la même valeur (le montant de la rotation d'écrou).

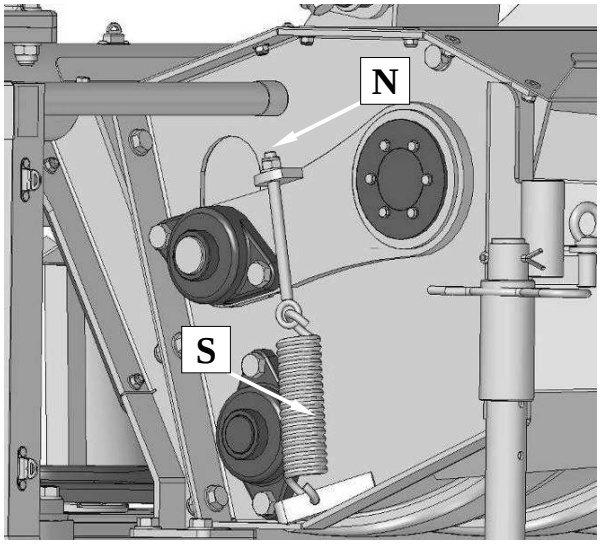


Fig. 26. Ajustement de la force de pression des rouleaux

6.7. Support opérationnel

6.7.1. Inspection des couteaux et des tiges des prises

Tous les couteaux doivent être d'une longueur égale et de la même masse. Si nécessaire, les lames doivent être remplacées par de nouveaux ensembles de longueur et de poids égaux.

La tige de la prise du couteau ne peut pas avoir plus d'usure que celle indiquée dans la **Fig. 27**. L'usure excessive de la tige la qualifie pour être remplacée.

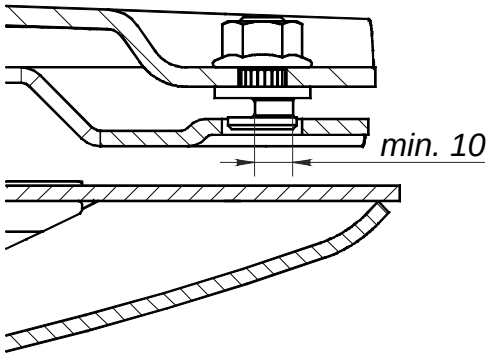


Fig. 27. Usure acceptable de la tige de la prise du couteau dans le disque

ATTENTION:
Si vous perdez le couteau, une vibration de la lame peut se produire, ce qui peut endommager la lame. Dans ce cas, la reclamation ne sera pas reconnue.
Dans le cas de dommage à la lame, elle doit être remplacée immédiatement (2 pièces de couteaux).

6.7.2. Service quotidien

Chaque jour après le travail il faut :

- Laver la faucheuse avec de l'eau sous pression après chaque coupe, en particulier entre la lame et le disque, car l'herbe desséchée avec la boue peuvent provoquer une usure prématurée de paliers sur le module de disque,
- Nettoyer la faucheuse de débris végétaux, de la saleté et de la boue,
- Voir les parties visibles et des assemblages et des combinaisons de ceux-ci, serrer toutes les vis desserrées et remplacer les pièces usées ou défectueuses,
- Vérifier l'état de l'unité de coupe,
- Graisser les tubes télescopiques de l'arbre articulé téléscopique avec la graisse STP,
- Si nécessaire effectuer la lubrification nécessaire selon les instructions (point 7).

Les éléments qui peuvent mettre en danger la santé et la sécurité de l'opérateur sont : des disques endommagés, des bâches, les tuyaux hydrauliques usés ou endommagés, protections des arbres articulés téléscopiques, couteaux et tiges des prisesdes couteaux usés.

6.7.3. Stockage de la machine et service après saison

Il est recommandé d'utiliser des gants de protection lors des opérations d'entretien.

Lorsque vous avez terminé, il faut :

- Baisser l'unité de coupe sur le sol,
- Supprimer la pointe de l'arbre à cardan ou démonter l'arbre de la prise de force du tracteur le mettant dans la structure de support près de la suspension,
- Décrocher les câbles hydrauliques et électriques du tracteur et les mettant dans la structure de support près de la suspension,
- Détacher la faucheuse du tracteur (la procédure inverse, comme l'ajout de la faucheuse au tracteur - voir. 5.1), puis faire partir le tracteur.

La faucheuse détachée doit être stockée dans la position de repos de sorte qu'elle prende appui sur la lame de coupe et du pied de support. Nous vous recommandons de stocker l'ensemble sur un terrain pavé, de préférence dans des endroits abrités et inaccessibles au public. La machine doit être stockée dans un endroit sec et si elle est exposée aux effets des précipitations, se rappeler de sa lubrification périodique.

A la fin de la saison la faucheuse doit être soigneusement nettoyée, lavée et séchée pour éviter la rouille sur les surfaces de travail et les pivots de suspension qui doivent être recouverts d'une couche de graisse.

Outre cela il faut :

- Faire une peinture de révision,
- Vérifier le niveau d'huile dans l'angle de coupe de vitesse et de lame (point 7). En cas de déversement il faut immédiatement retirer et ajouter l'huile. Dans le cas de l'eau dans l'huile, absoluement changer l'huile en raison du risque des mécanismes de corrosion internes: engrenages, les roulements, les arbres, en provoquant les endommagements ultérieurs,
- Revoir périodiquement la faucheuse et protéger les pièces mobiles avec de la graisse pour éviter leur usure et la création de sources de corrosion, ce qui affecte le bon fonctionnement de la faucheuse,
- Vérifier régulièrement les tuyaux hydrauliques. En cas de dommage ou de l'expiration de la période de l'usure (la vieillesse) remplacer. Le temps d'emploi du tuyau hydraulique ne doit pas dépasser 5 ans à compter de la date de fabrication indiquée sur le tuyau.

7. LUBRIFICATION

7.1. Lame de coupe

Pour combler d'huile la lame de coupe, il faut fermer l'orifice avec un bouchon **A** (**Fig. 28**). Le niveau d'huile appropriée, au réglage horizontale de la lame de coupe est de 5 ÷ 7 mm du fond de la moulure. La quantité d'huile est indiquée dans le tableau.

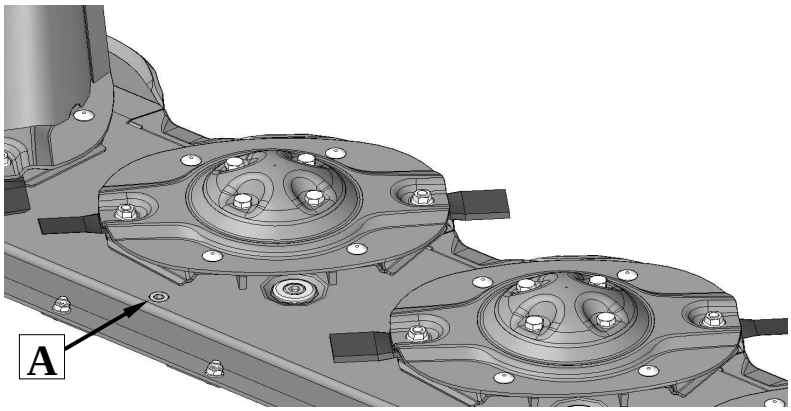


Fig. 28. Points d'inspection et de remplacement de l'huile dans la lame de coupe

Tab. 5. Quantité d'huile a mettre dans la lame de coupe

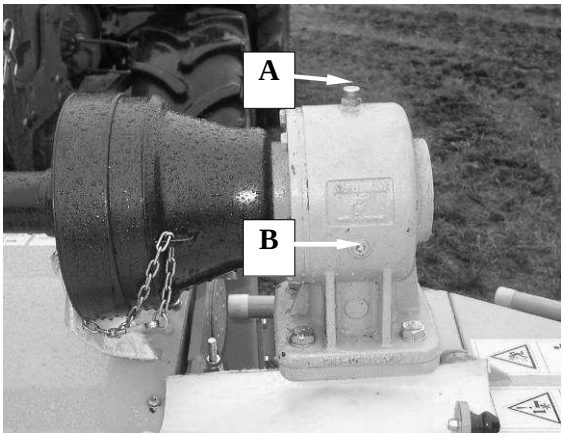
Type de faucheuse	Quantité d'huile [L]	Type d'huile	Fréquence d'échanges
KDF 260 – 2,6 m; KDF 260 S/W – 2,6 m	5,0	80W90	1 fois toutes les trois saisons (pour une utilisation intensive)
KDF 300 – 3,0 m KDF 300 S/W – 3,0 m	6,0		
KDF 340 - 3,4 m KDF 340 S/W – 3,4 m	6,5		
KDF 390 – 3,9 m	7,0		

7.2. Biseaux

Chaque jour, avant les travaux, vérifier le niveau d'huile et si nécessaire compléter le niveau en enlevant le bouchon **A** (**Fig. 29**) au sommet de la boîte d'engrenage. Vérification du niveau d'huile en retirant le bouchon côté **B** de l'engrenage de commande. Si l'huile est trop bas, il faut l'ajouter jusqu'à ce qu'il apparaissait dans le volet d'inspection **B**. La quantité d'huile dans la boîte d'engrenage: environ 1 litre. Vérification du niveau d'huile après le réglage horizontale de la lame de coupe sur le sol.

Tab. 6. Quantité d'huile dans la boîte d'engrenage

Type de faucheuse	Quantité d'huile [l]	Type d'huile	Fréquence d'échanges
Tous les types	environs 1	(soln ISO 3448 huile à la classe de viscosité; VG-680 – 1000)	1 fois en 3 saisons (Avec l'utilisation intense)



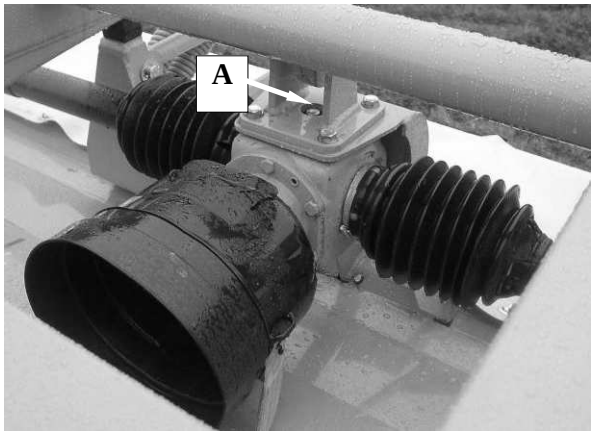


Fig. 29. Points d'inspection et de remplacement de l'huile dans les biseaux

ATTENTION:
Ces indications doivent être strictement respectées. Si les disques de l'unité de coupe peuvent tourner librement, alors ne soyez pas alarmé par le renvoi d'angle à haute température, car après une utilisation prolongée, cela peut atteindre 100°C.

7.3. Engrenage du rouleau

Avant de vérifier l'huile dans le carter d'engrenage, dévisser le bouchon. Vérifier le niveau d'huile dans le cylindre de vitesse, et si nécessaire le compléter en enlevant le bouchon (reniflard) **A** (**Fig. 30**) au sommet de la boîte d'engrenage. Vérification du niveau d'huile en retirant le bouchon **B** à l'arrière de la boîte de vitesses. Si l'huile est trop bas, vous devriez ajouter de l'huile jusqu'à ce qu'il apparaisse dans le volet d'inspection **B**. La quantité d'huile dans la boîte d'engrenage: environ 0,5 litre. Vérification du niveau d'huile après le réglage horizontale de la lame de coupe sur le sol. Le bouchon de vidange de la boîte d'engrenage c'est **C**, au fond du boîtier d'engrenage.

Tab. 7. Quantité d'huile au pignon d'entraînement à rouleaux

Type de faucheuse	**Quantité d'huile** [l]	**Type d'huile**	**Fréquence d' échanges**
Tous les types	0,5	80W90	1 fois en 3 saisons (Avec l'utilisation intense)

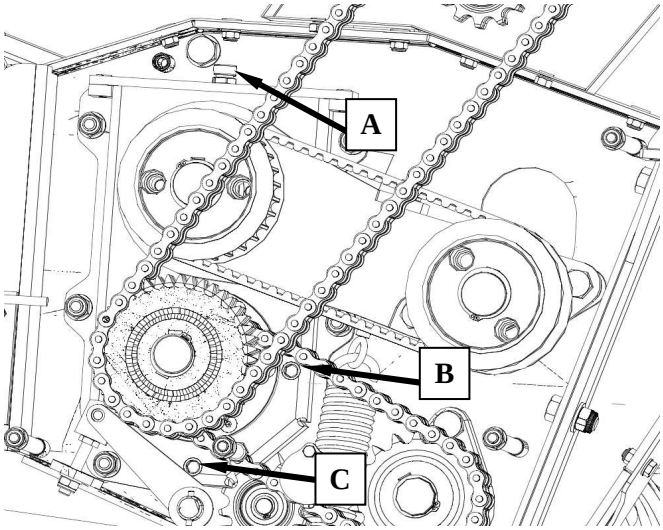


Fig. 30. Points d'inspection et de changement d'huile dans l'engrenage du rouleau

7.4. Roulements et joints

Chaque 50 heures du travail de la faucheuse il faut lubrifier le roulement de l'arbre du conditionneur/rouleaux avec la graisse **ŁT43** (**Fig. 31** - **Fig. 33**) (ou un autre lubrifiant pour les roulements travaillant en températures -30°C à +130°C) et les joints principaux de la faucheuse.

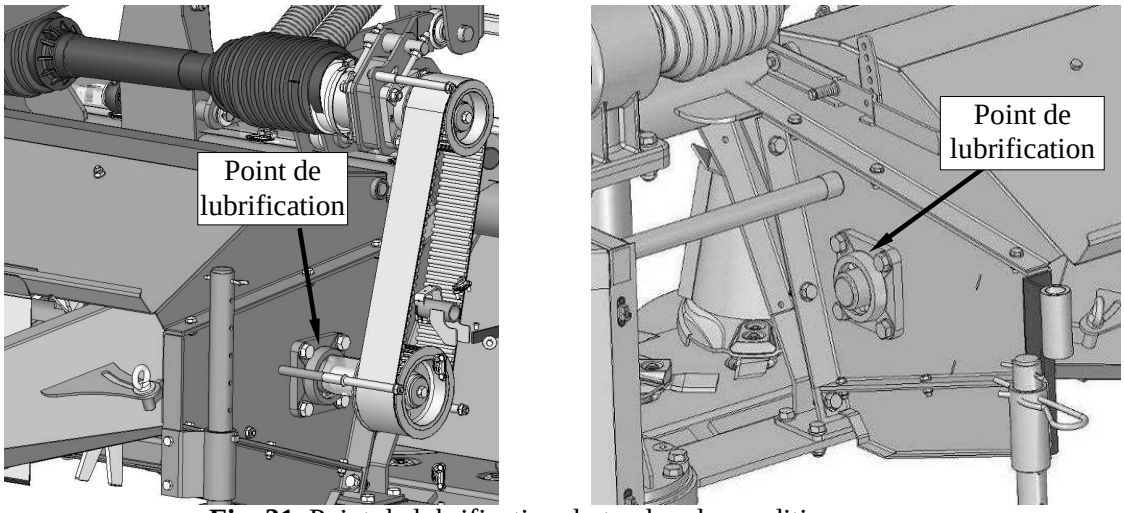


Fig. 31. Point de lubrification du tendon du conditionneur

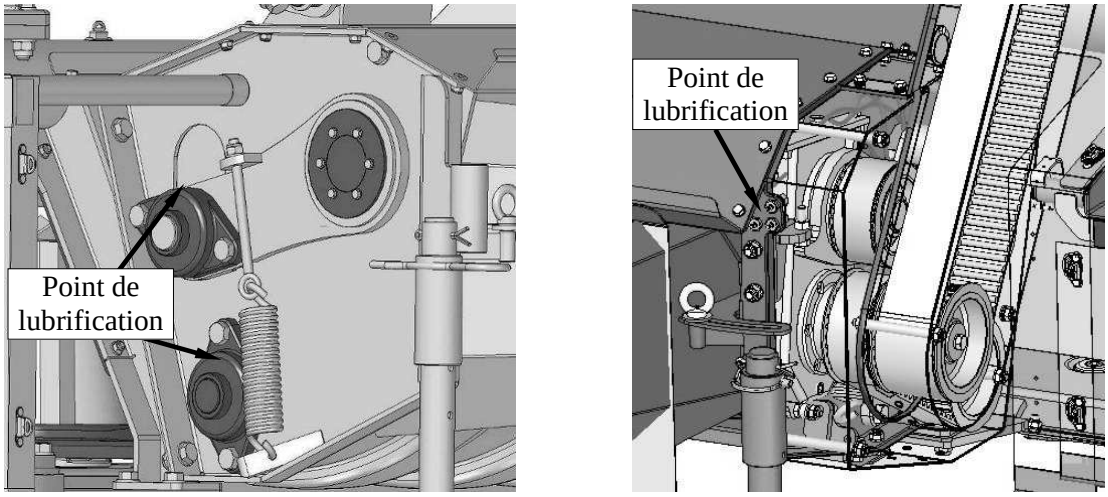


Fig. 32. Point de lubrification des roulements autoposants du rouleau avec la graisse ŁT 43

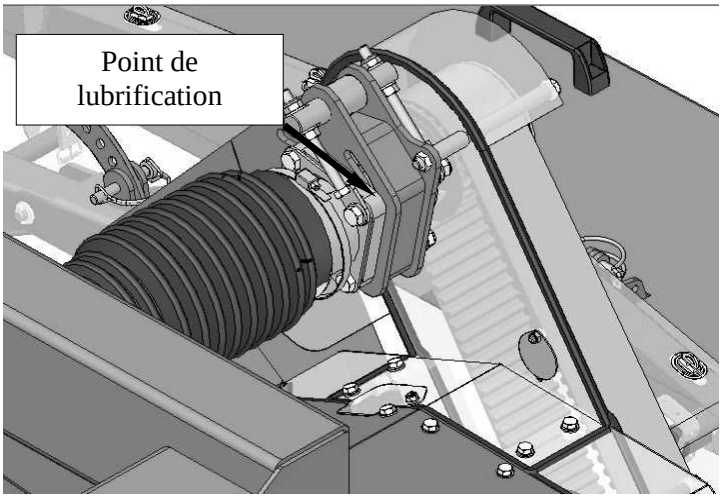


Fig. 33. Point de lubrification du tendon des rouleaux

8. DEFAUTS ET METHODES D'ELIMINATION

Tab. 8. Défauts possibles et les méthodes d'élimination

Type de défaut	Cause		Recommandations
Partiellement fauché, arrêts faucheuse - crinière feuilles entre les disques	1	Manque d'une part de couteaux	Monter, compléter
	2	Couteaux usés	Remplacer
	3	Couteaux configurés de manière incorrecte (gauche - droite)	Insérez le couteau en suivant de près les instructions
	4	Une mauvaise inclinaison vers l'avant	Réglez l'inclinaison correcte selon ce manuel
	5	Un volume trop important du moteur du tracteur(Erreur la plus fréquemment commise)	Réduire la vitesse (recommandée 1600 - 1800 tr / min)
	6	Pour un fonctionnement à basse vitesse	Augmenter la vitesse supérieure de V≥10 km/h.
	7	Une prise de force tracteur endommagée, ne fournit pas de tr.	Éliminer la faute
	La faucheuse avec un conditionneur, ou à rouleaux peut faucher mal l'herbe très petite ou pendant les précipitations en cours.		
L'herbe est enroulée sur les tambours	La faucheuse coupe l'herbe éclose sans basculement vers l'avant		La fauchée faible et rapide - flexion vers l'avant à 4 cm
La faucheuse se bloque avec de l'herbe – manque de fuite ou le débit inégale	Vitesse de coupe trop petite		Augmenter la vitesse d'environ 10 km/h ou plus
	Les regroupeurs d' andain sent trop etroitement espacés		Écarter au maximum les regroupeurs d' andain
La faucheuse ne fauche pas, même si la puissance est transmise à partir du tracteur	Engrenage endommagé		Remplacement de l'engrenage
La faucheuse se bloque	Engrenages endommagés dans l'équipement de coupe, ou dans la lame		Effectuer la réparation par un service de l'usine
Fuite au niveau du vérin	l'huile sale dans le système hydraulique du tracteur		Vérifier l''état du système hydraulique du tracteur. Acheter un ensemble de réparations du vérin et échanger les joints endommagés
Des vibrations exessives pendant le travail	L'arbre articulé endommagé		Vérifié l'état de l'arbre articuléet au cas où la nécessité le remplacer
Fuite d'huile de la transmission	Une perte d' étanchité du système		Il faut contrôler l'étanchité et vérifier le niveau d'huile

9. RÉPARATION ET CASSE DE LA FAUCHEUSE

9.1. Réparation

Avant de réparer ou de trouver d'aptitude pour la réparation par le service, la machine doit être soigneusement nettoyée des résidus après la coupe, la saleté et la boue.

Lors des réparations de la machine, protéger la contre toute perte de l'équilibre et un basculement éventuel – placer la sur une surface stable et utiliser les pieds de support.

Après avoir vérifié les connexions boulonnées, les autorisations correctes pour les boulons, engrenages il faut évaluer l'utilité de la machine pour une utilisation ultérieure. Les boulons usés, goujons, goupilles, coussinets, disques, prises, couteaux, roulements, et d'autres doivent être remplacés.

9.2. Casse

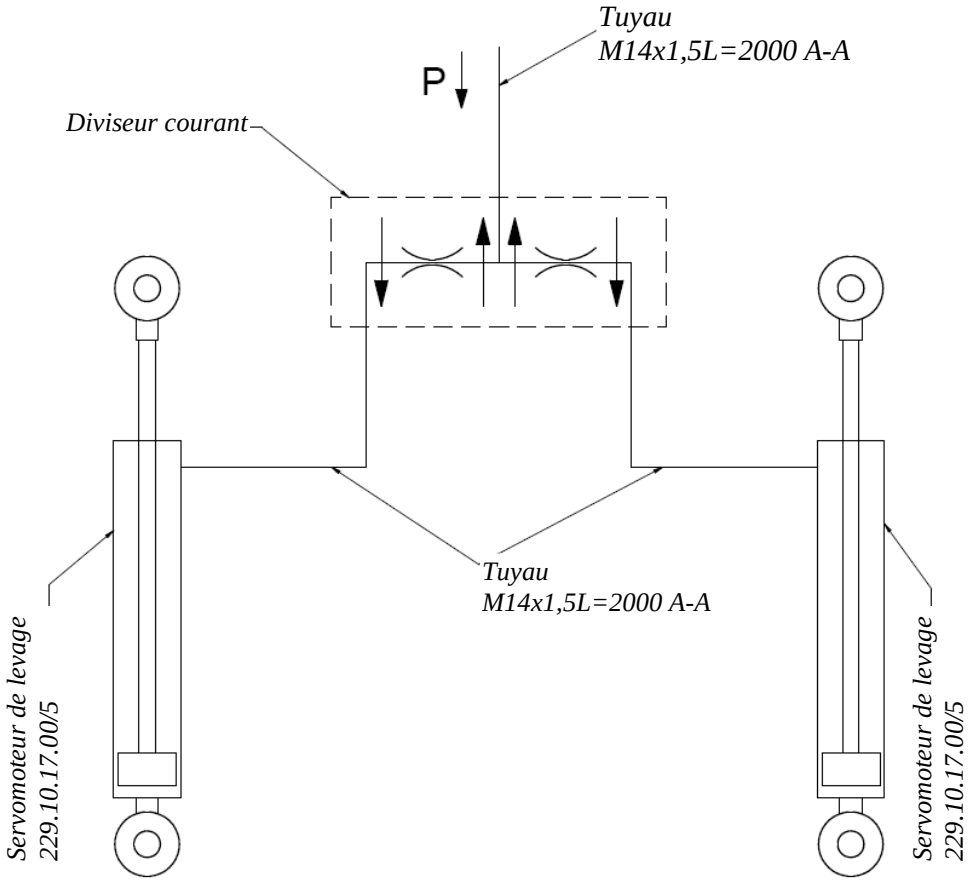
Si la faucheuse ne permet pas à son fonctionnement continu, elle doit être soumise à la casse. À cette fin, le matériel et la lame de coupe doivent subir le vidange de l'huile, soigneusement nettoyés des résidus d'huile, il faut éliminer les parties en plastique qui doivent être éliminées dans une entreprise spécialisée.

D'autres pièces métalliques doivent être transmises à la collection de métaux.

ATTENTION:
Avant de faire les opérations liées à la réparation de la machine déconnecter le tracteur.

10. SCHEMA HYDRAULIQUE

Schéma hydraulique des faucheuses KDF



11. GARANTIE

FAUCHEUSE FRONTALE A DISQUE

	Numéro de série Date de fabrication Cachet du garant Signature du controleur
	Date de vente Cachet du vendeur Signature du vendeur

Le produit testé qui répond aux exigences de la mise en service et est autorisé à l'exploitation.

ATTENTION:
La carte de garantie, sans les documents requis, auprès des dispositions révisées ou illisiblement remplies - **est nulle et non avenue.**

12. CONDITIONS DE GARANTIE

12.1. Règles de conduite de garantie

1. Le fabricant offre une bonne qualité et le bon fonctionnement des faucheuses couvertes par cette garantie.
2. Les défauts ou dommages à la machine décrits dans une période de 24 mois à compter de la date d'achat seront réparés gratuitement sur le site chez le client.
3. Défauts divulgués ou dommages doivent être signalés en personne, par courrier ou par téléphone. Les réparations seront effectuées dans les 14 jours. Les réparations sous garantie seront effectuées par le fabricant ou points de service autorisés.
4. Les plaintes relatives à l'échange du produit ou du remboursement du prix sont adoptées et considérées dans un délai de 14 jours par le fabricant.
5. Pour les réparations sous garantie ne sont pas qualifiées les réparations causées par:
   - **a) l'usure normale des éléments comme disques de travail, patins, bagues PCW, engrenages et pièces à l'intérieur de l'engin, bagues et éléments coulissants, joints, prises de couteaux, lames de coupe, ceintures, pignons, chaîne de transmission, batteurs de conditionneur, broyeurs en caoutchouc, roulements, amortisseurs en caoutchouc-métal, bâches, convoyeurs à bande, grattoirs en caoutchouc, fixations, etc. Ces réparations peuvent être faites uniquement au détriment de l'acheteur de la faucheuse.**
   - **b) l'utilisation de la faucheuse incompatible avec les instructions ou son destination,**
   - **c) le travail sur les champs avec des pierres et les conséquences que cela peut entraîner, p. ex.: détérioration de l'arbre du conditionneur, disques, ou la déflexion de la lame de coupe (pierre avec un diamètre supérieur à 140 mm ne passe pas entre les disques et l'arbre du conditionneur),**
   - **d) cas de collision,**
   - **e) abaissement trop rapide de la lame de coupe sur le sol,**
   - **f) des actes fortuits ou d'autres, pour lesquels le garant n'est pas responsable,**
   - **g) des endommagements, la destruction du rouleau du conditionneur et des convoyeurs.**

6. L'acheteur assume le coût de l'évaluation technique si le fabricant détermine que le produit annoncé n'a pas de défauts ou de dommages et l'expertise le confirme.

7. Le garant a le droit d'annuler la garantie sur un produit s'il constate :
   a) une ingérence dans la faucheuse, les changements dans sa conception ou des dommages non intentionnels, pliage des éléments, etc.
   b) l'utilisation de la faucheuse avec un seul couteau sur le disque ou sans superpositions sur le disque.
   c) la survenance de dommages considérables causés par un événement aléatoire, la conduite sur un obstacle ou un autre, pour lequel le garant n'est pas responsable,
   d) l'utilisation d'autres couteaux que les couteaux originaux de la SaMASZ,
   e) le manque de documents requis ou des inscriptions quelconques dans la carte de garantie,
   f) l'exploitation de la faucheuse pas conforme à sa destination ou aux spécifications du manuel.

8. L'entrepreneur peut résilier le contrat de service avec effet immédiat si l'utilisateur ne fait pas les paiements en vertu du présent contrat dans un délai de paiement de plus de 30 jours à compter de la date d'échéance. Résiliation du service par l'entrepreneur, causée par l'utilisateur provoque l'expiration simultanée de la garantie sur la machine.

9. L'entrepreneur n'assume aucune responsabilité envers le client pour toute perte résultant de défauts ou de défaillance du travail de la machine.

ATTENTION:
Lors de l'achat, demandez au vendeur de remplir correctement la carte de garantie avec la date et le lieu d'achat et certifier ces données avec un cachet du point de vente et une signature du vendeur . Manque de ces informations exposerait l'acheteur à l'annulation de la garantie.

ATTENTION:
Pour reconnaître la plainte comme étant l'objet d'une garantie il est exigée: l'adresse, la date et le lieu d'achat, le type de la machine et le numéro de la facture.

ATTENTION:
Dans la periode hors garantie, les réparations peuvent être effectuées à titre onéreux par les centres de réparations agréés indiqués dans le point de vente. Indiquer ces établissements est de la responsabilité du vendeur.

ATTENTION:
Le fabricant se réserve le droit d'apporter des modifications à la conception.

ATTENTION:
La Société SaMASZ travaille constamment sur l'évolution de tous les types et modèles. Il est donc toujours possible de changer la forme de matériel et les techniques de produits livrés. Aucune réclamation ne peut se baser sur les données, dessins, et les descriptions contenues dans ce manuel et le catalogue de pièces de rechange.
La Société SaMASz n'est pas responsable des erreurs d'impression.

12.2. Dossier de réparations sous garantie

L'éventail des réparations et les pièces remplacées :

Date, cachet et signature de l'entrepreneur réparant.

Date, cachet et signature de l'entrepreneur réparant.

Date, cachet et signature de l'entrepreneur réparant.